DESTINATO ALL'INSTALLATORE

Manuale d'installazione
Rivestimenti per Stûv 22

[it]

0515

Questo rivestimento è stato progettato per offrire i massimi livelli di comfort e sicurezza. È stato infatti realizzato con la massima attenzione per i dettagli. Se tuttavia riscontrate un problema, vi invitiamo a contattare il rivenditore.

Vi consigliamo di leggere attentamente questo manuale prima di procedere all'installazione.

Alcune configurazioni possono far variare leggermente la sequenza delle operazioni da effettuare.

Questo manuale illustra l'installazione dei telai L4 da rivestire, delle parti frontali DS e DH e delle strutture da rivestire. Per l'installazione degli altri telai, fare riferimento al manuale di installazione del focolare.

Indice

GENERALITÀ	**4**
Raccomandazioni	4
Precauzioni per i materiali di rivestimento	4
Smontaggio dell'antina.	5
TELAIO L4 DA RIVESTIRE	**6**
Dimensioni del telaio L4	6
Dimensioni degli elementi di rivestimento del telaio L4	6
Precauzioni per l'installazione del caminetto	7
Viteria necessaria	7
Fissaggio dei ganci sui pannelli di rivestimento	8
Montaggio delle alette di fissaggio sulle fiancate dell'antina	9
Montaggio del telaio sul focolare	10
Rimontaggio dell'antina	10
Posizionamento delle fiancate di finitura	11
Posizionamento dei rivestimenti di finitura	12
DS	**13**
Dimensioni della parte frontale DS	13
Dimensioni della nicchia	13
Altezza del focolare	14
Collegamento ingresso dell'aria esterna (opzionale)	14
Viteria necessaria	14
Installazione	15
DH	**20**
Dimensioni della parte frontale DH	20
Dimensioni della nicchia	20
Precauzioni per l'installazione del caminetto	21
Collegamento ingresso dell'aria esterna (opzionale)	21

Indice

Dimensioni degli elementi di rivestimento della parte frontale DH (esclusivamente se la finitura è "da rivestire")	22
Altezza del focolare	22
Viteria necessaria per il montaggio della struttura	23
Viteria necessaria per il montaggio dei rivestimenti della finitura Stûv	23
Viteria necessaria per il montaggio dei rivestimenti della finitura "da rivestire".	23
Montaggio della struttura	24
Montaggio della finitura Stûv	25
Montaggio della finitura da rivestire	27
STRUTTURA DA RIVESTIRE	**31**
Dimensioni della struttura da rivestire	31
Dimensioni degli elementi di rivestimento della struttura da rivestire (opzione)	31
Precauzioni per l'installazione del caminetto	32
Collegamento ingresso dell'aria esterna (opzionale)	32
Rivestimento della struttura	33
Altezza del focolare	34
Isolamento	34
Viteria necessaria per il montaggio della struttura	35
Viteria necessaria per il montaggio dei rivestimenti della finitura Stûv	35
Viteria necessaria per il montaggio dei rivestimenti della finitura "da rivestire".	35
Installazione	36
Montaggio della finitura Stûv	38
Montaggio della finitura da rivestire	39
MANUTENZIONE	**42**
CONTATTI	**43**

GENERALITÀ

Raccomandazioni

Leggere il manuale d'installazione e le istruzioni per l'uso prima di installare e utilizzare il prodotto.

Rispettare inoltre le norme di utilizzo del focolare.

Vi consigliamo di affidare l'installazione del vostro rivestimento Stûv (e il controllo) a un tecnico specializzato.

Una volta installato questo rivestimento, consegnare questo manuale all'utente.

La firma del documento di consegna costituisce l'accettazione e il riconoscimento da parte del destinatario delle merci che queste sono conformi alle merci ordinate. È pertanto importante verificarne l'integrità al momento della consegna.

Rispettare le istruzioni di manutenzione.

Qualsiasi modifica apportata al rivestimento può costituire un pericolo. Inoltre l'apparecchio non sarà più coperto dalla garanzia.

L'installazione dell'apparecchio, degli accessori e dei materiali circostanti deve conformarsi alle norme locali e nazionali, e in particolare ai regolamenti che fanno riferimento alle norme europee.

Precauzioni per i materiali di rivestimento

I rivestimenti per telaio L4, DH e la struttura da rivestire di Stûv 22 offrono la possibilità di essere rivestiti con materiali a scelta.
Il materiale utilizzato può anche essere di natura combustibile, ma in quel caso è necessario rispettare scrupolosamente le istruzioni per l'isolamento del focolare, della nicchia e/o del rivestimento.

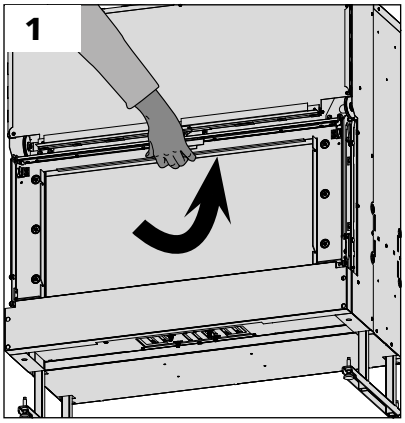
La scelta del materiale è libera, tuttavia, la temperatura può raggiungere gli 85°, si consiglia quindi di verificare che l'elemento di finitura possa resistere a questa temperatura **sia per la sua integrità strutturale che per eventuali rischi di emissioni nocive.**

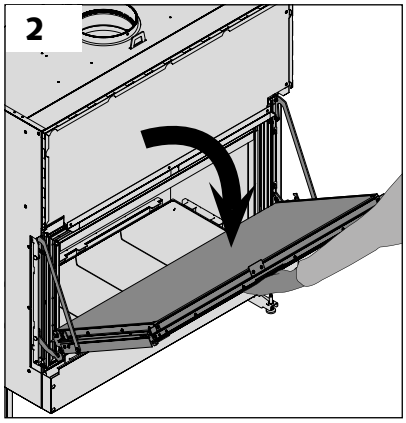
Nota: L'utilizzo di materiali combustibili per rivestire Stûv 22 è autorizzato esclusivamente con rivestimenti compatibili, installando il kit isolante Stûv sul caminetto e rispettando le indicazioni proprie di ogni rivestimento.

È necessario rispettare il limite massimo di consumo di legna all'ora per evitare il surriscaldamento del caminetto. Questo limite è indicato nel manuale di installazione di Stûv 22.

Rispettare le regole (norme e regolamentazioni locali e nazionali) di decompressione del cassone in cui è installato il caminetto.

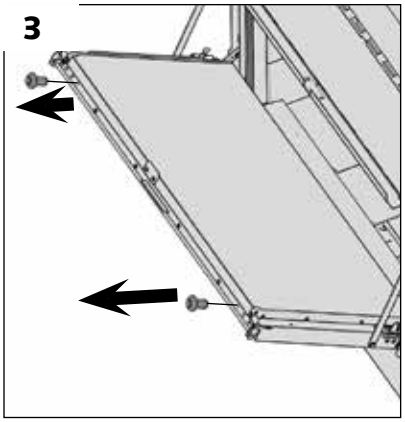
Smontaggio dell'antina.

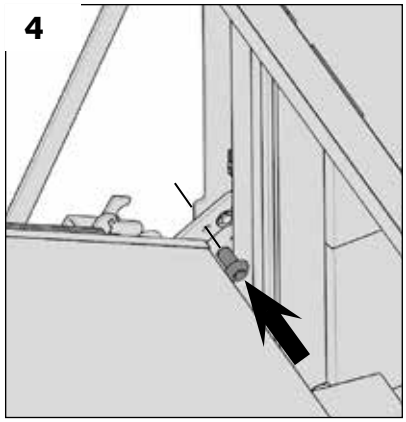


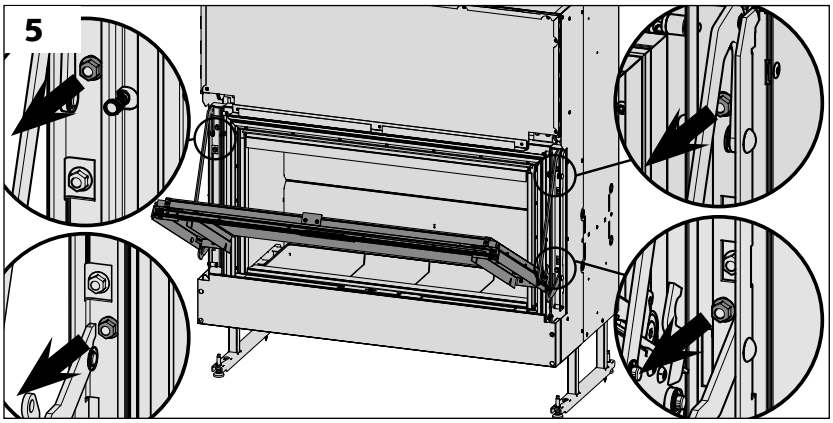


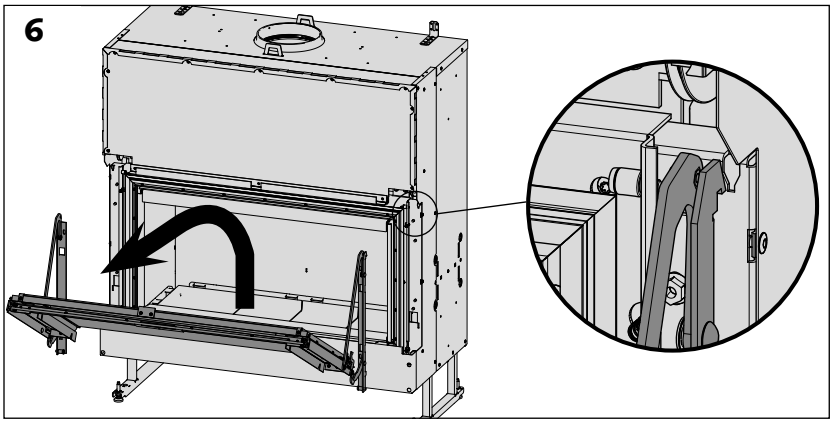
Tutte le finiture Stûv 22 vengono installate sul focolare, appena dietro l'antina. La prima fase consiste quindi nello smontaggio dell'antina.

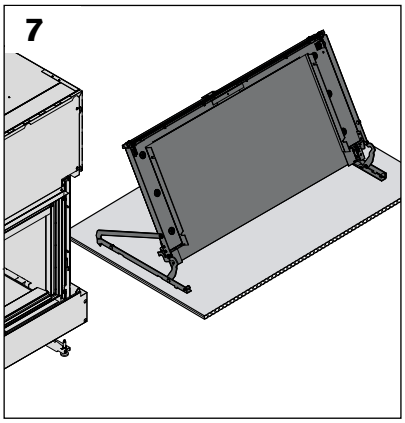
Consigliamo di posizionare 2 viti nelle cerniere dell'antina per agevolare lo spostamento della struttura di vetro [schema 4].
Le 2 viti apposite sono presenti nella parte superiore della struttura di vetro [schema 3].





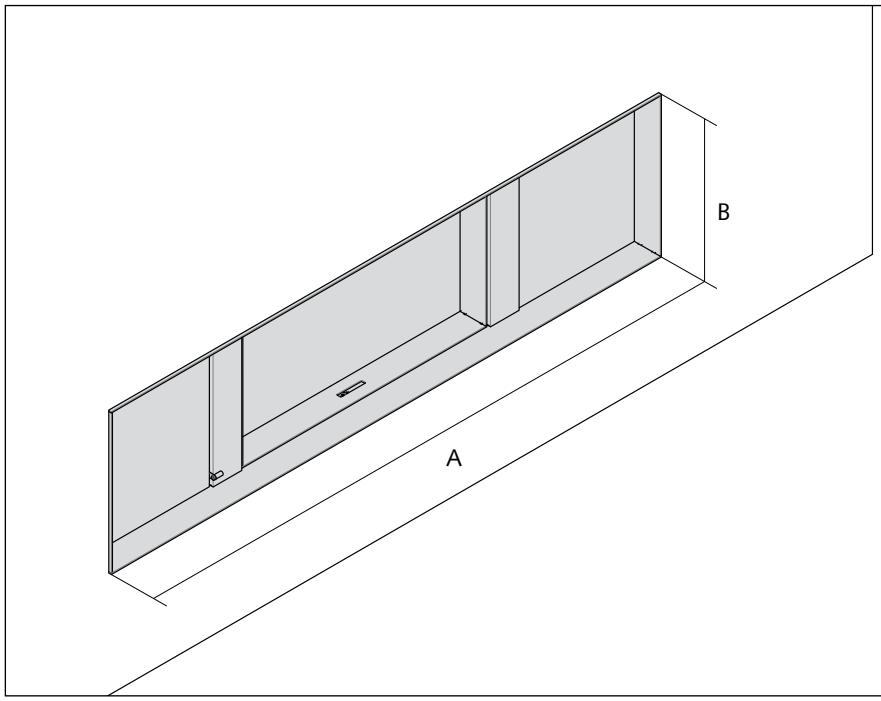






TELAIO L4 DA RIVESTIRE

Dimensioni del telaio L4



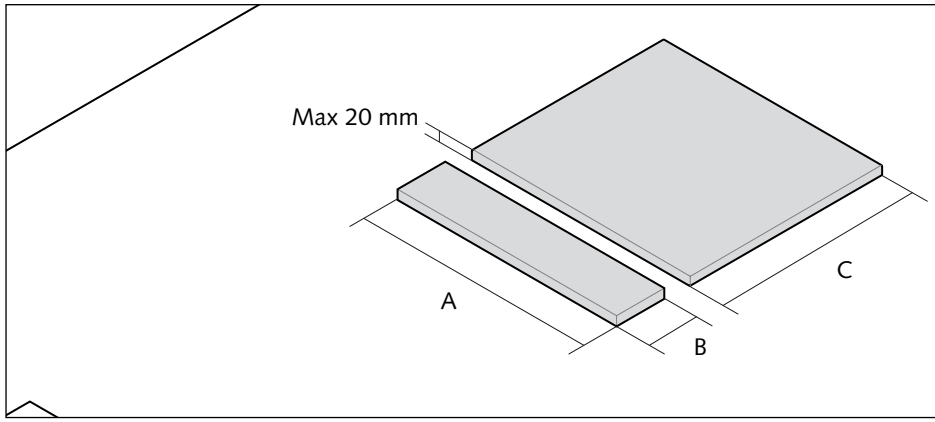
	22/90	22/110
A	1970	1970
B	605	505

Le dimensioni "A" e "B" sono quelle del profilo dopo la finitura.

Attenzione! Aggiungere almeno 10 mm di larghezza e 100 mm di altezza per poter far scivolare il profilo nell'incavo.

Sui 4 lati del telaio è necessario realizzare un lavoro di finitura in "muratura".

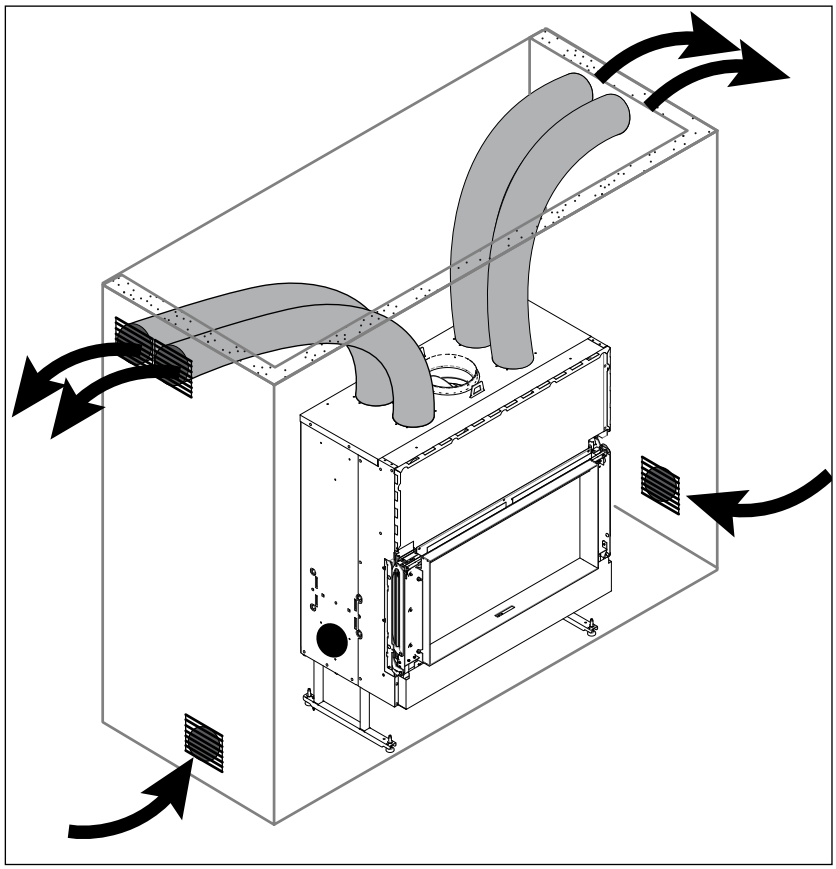
Dimensioni degli elementi di rivestimento del telaio L4



	22/90	22/110
A	571	471
B	101	101
C	514	414

X2

Precauzioni per l'installazione del caminetto



Per l'installazione di un rivestimento personalizzato su un telaio L4, è necessario rispettare le seguenti istruzioni per l'installazione di Stûv 22:

> Aprire 3 prese di convezione in ingresso (a meno che non sia installato un ventilatore)

> Aprire 4 prese di convezione in uscita

> Dotare di tubo l'uscita di convezione

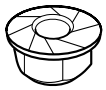
> Prevedere nella nicchia un ingresso la cui sezione sia di almeno 400 cm²

> L'aria del circuito di convezione deve essere incanalata attraverso griglie non regolabili

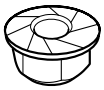
> Se il materiale di riempimento è combustibile, è necessario anche ventilare l'incavo (sezione di 200 cm²)

Attenzione!
La parete e preferibilmente il soffitto in cui sono installate le uscite di convezione devono essere ignifughi.

Viteria necessaria



B
X 8
Dado esagonale rondella striata M5
52113021



C*
X 4
Dado esagonale rondella striata M6
52113022
*In dotazione con il focolare



D
X 4
Vite Torx M5X8
52123004



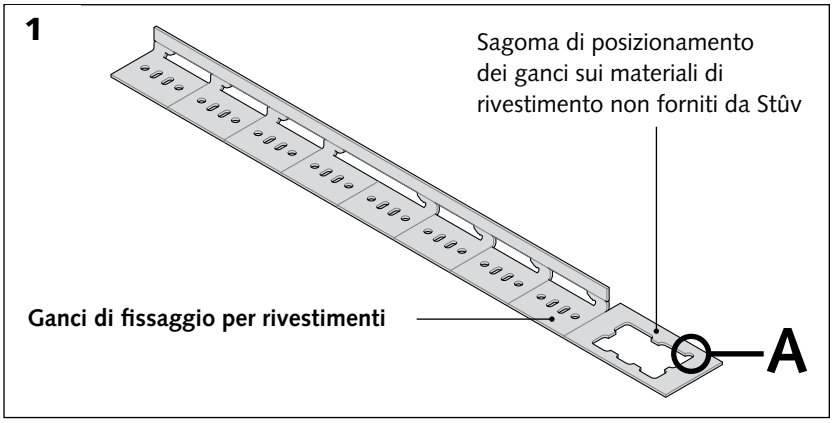
E
X 4
Vite Torx M5X10
52123012

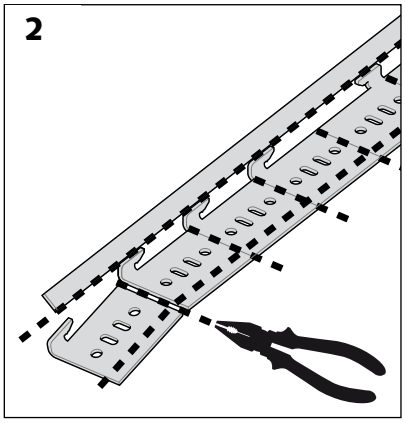
+

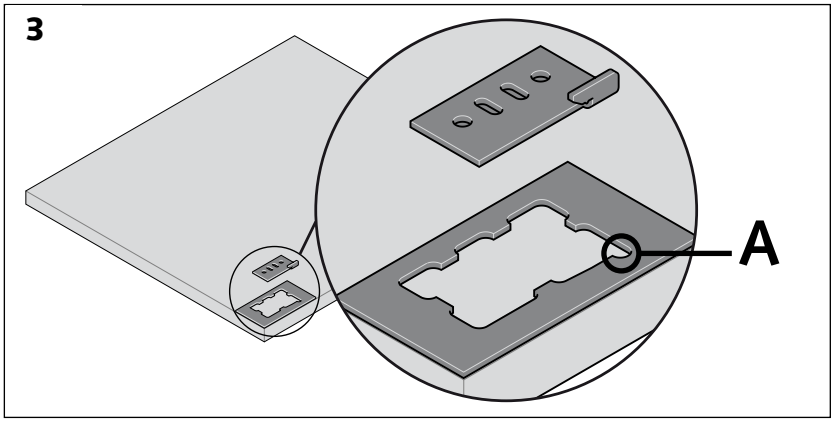
F

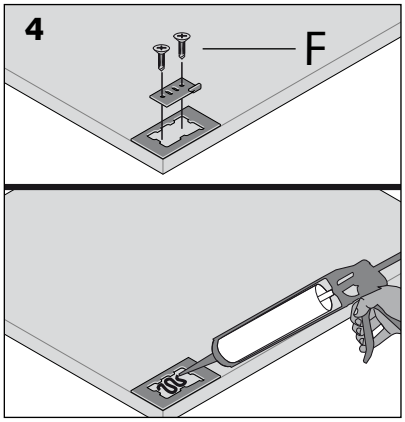
Questa viteria dipende dalla scelta del materiale e quindi non viene fornita con il rivestimento.

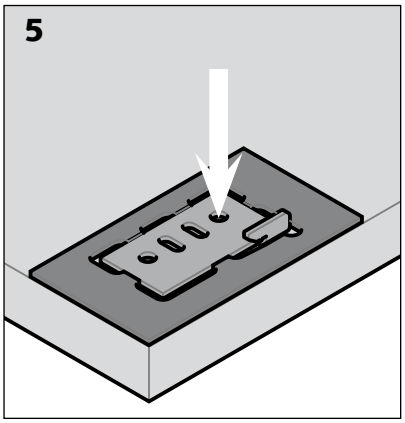
Fissaggio dei ganci sui pannelli di rivestimento

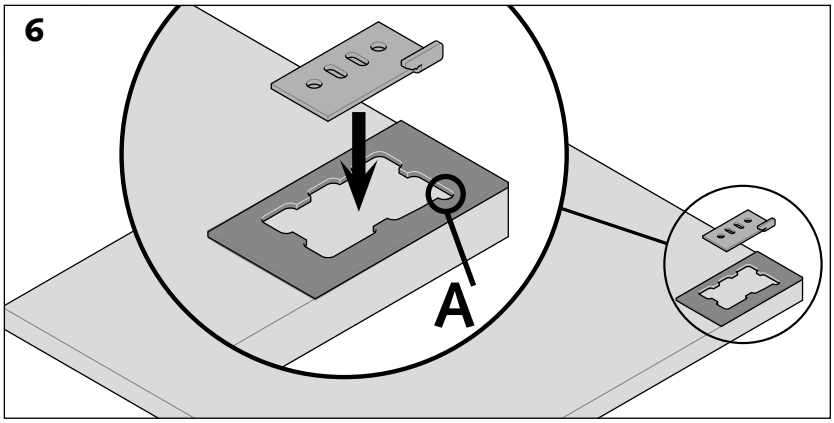












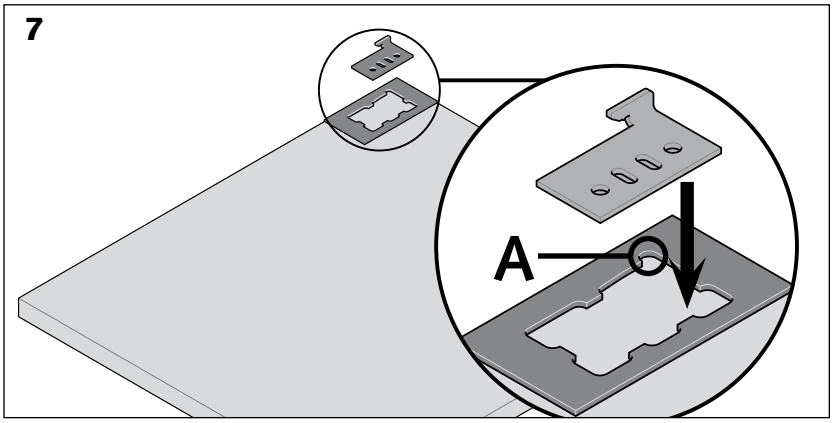
> Applicare le alette utilizzando la sagoma di posizionamento

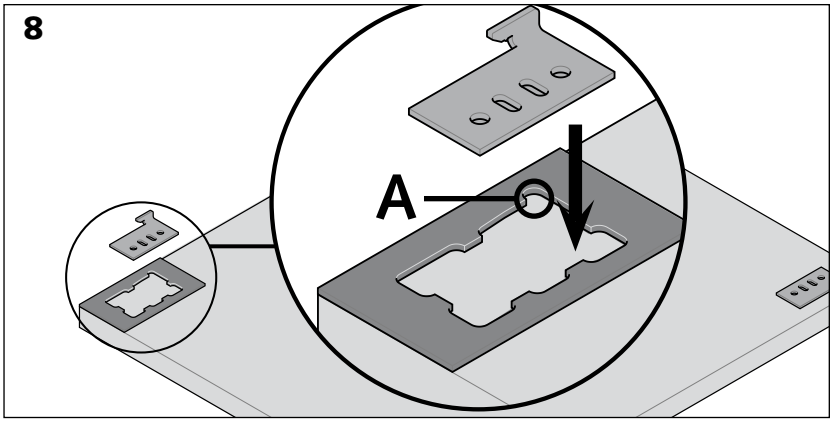
La sagoma deve essere posizionata sull'angolo del pannello.
Attenzione! La sagoma deve essere posizionata nel verso giusto, ossia la piccola sporgenza arrotondata [schema 1, dettaglio A] deve sempre essere orientata verso il lato esterno del pannello.

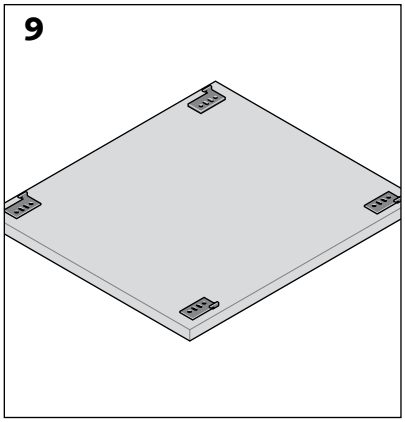
> Le alette possono essere incollate o avvitate.

Per il fissaggio tramite incollaggio sono previsti dei fori ovali. Per avvitare l'aletta, utilizzare obbligatoriamente i fori rotondi.

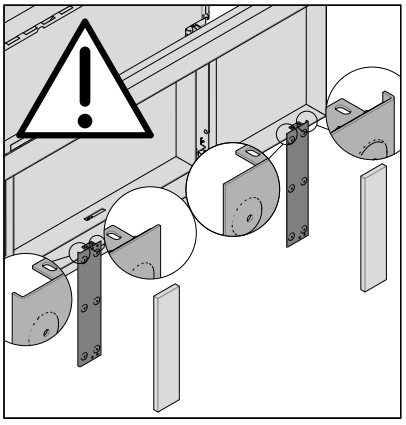
Fissaggio dei ganci sui pannelli di rivestimento (segue)

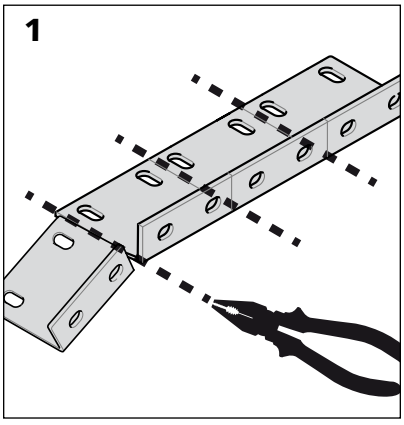


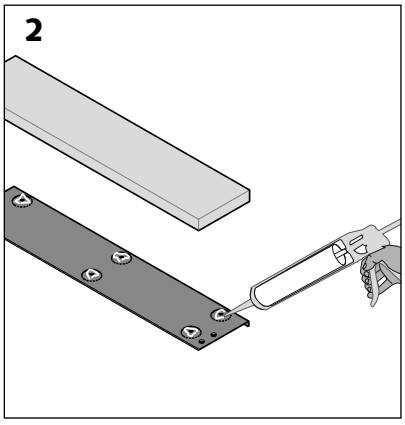


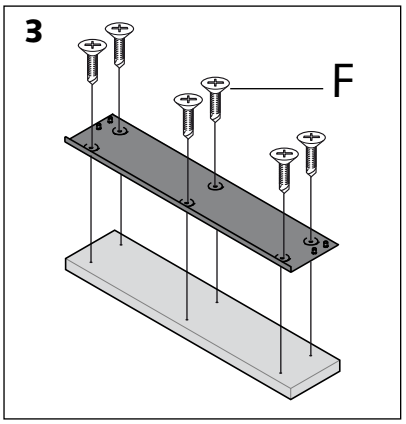


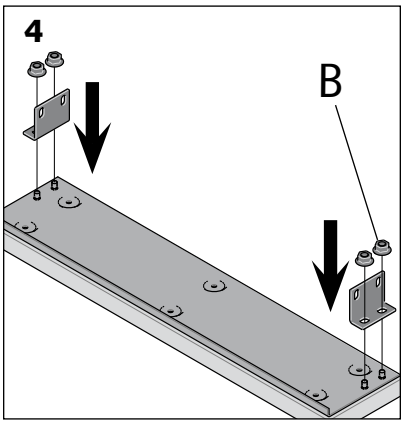
Montaggio delle alette di fissaggio sulle fiancate dell'antina









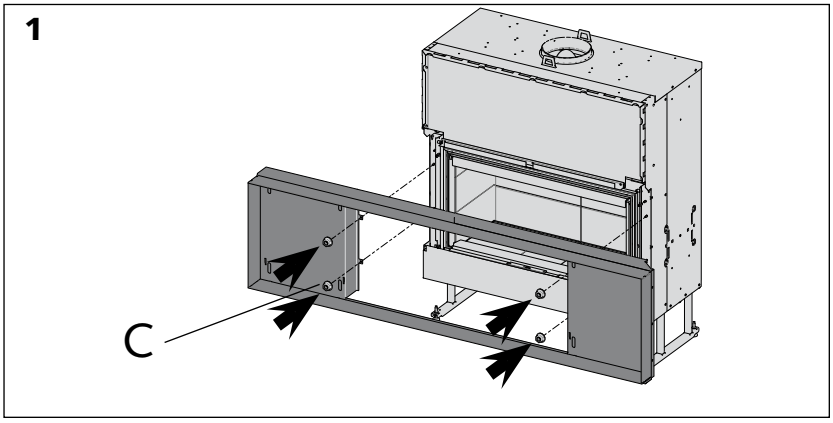


> Utilizzando una pinza, rompere i pre-tagli di tutti i profili [schema 1]

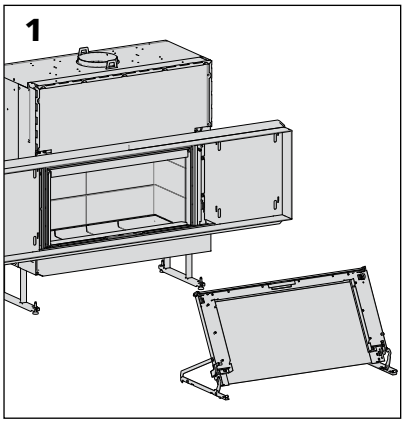
> Incollare o avvitare il materiale di finitura sull'aletta [schema 2 e 3]

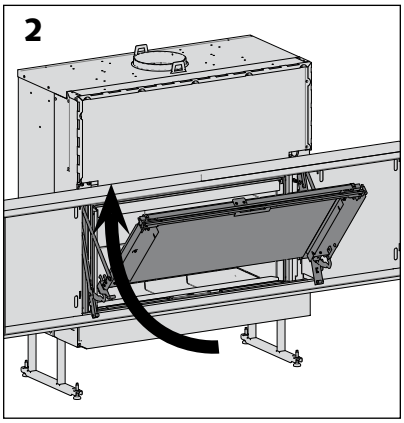
> Posizionare i 2 profili, nella parte superiore e in quella inferiore della fiancata

Montaggio del telaio sul focolare



Rimontaggio dell'antina

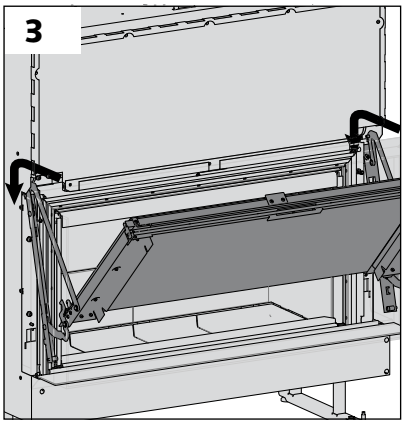


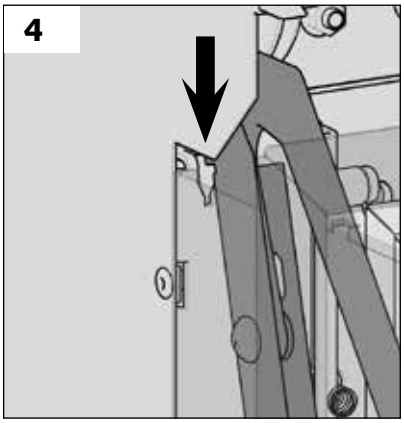


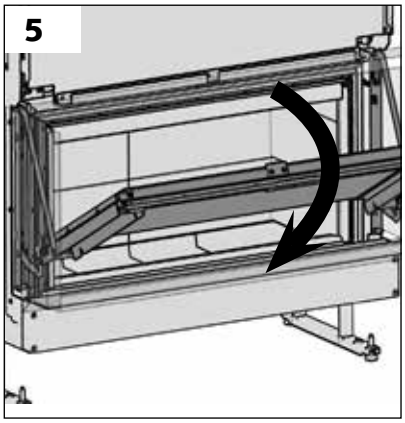
Attenzione!
Prestare attenzione a non graffiare le finiture mentre si rimonta l'antina.

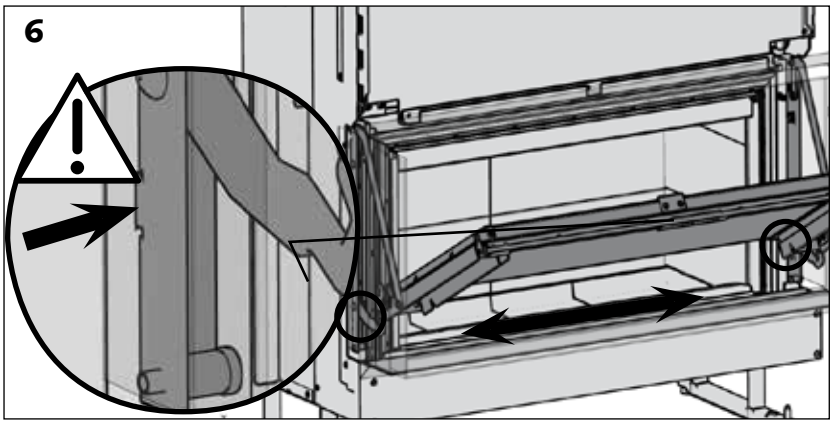
> Posizionare i ganci nella parte superiore del telaio [schema 3 e 4]

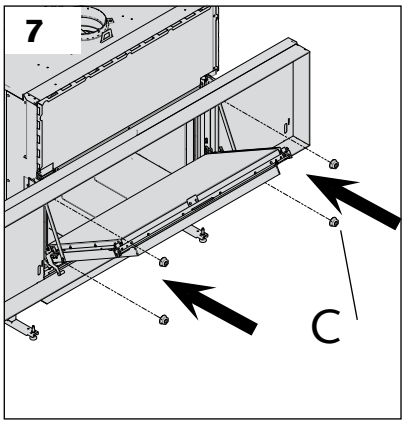
> Spostare l'antina per applicarla su tutta l'altezza [schema 5]
Verificare che le alette di centratura siano ben allineate [schema 6]. Se necessario, far oscillare l'antina da sinistra a destra.



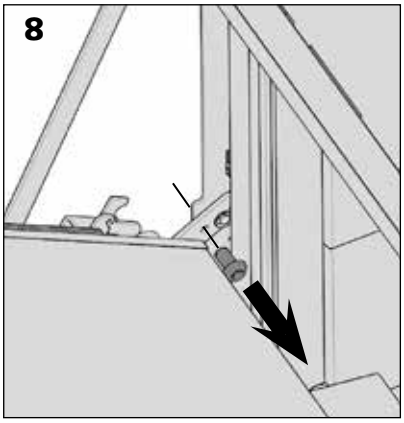


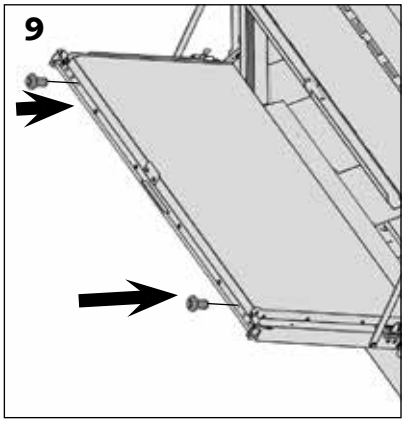






Rimontaggio dell'antina





> Stringere l'antina con 4 dadi

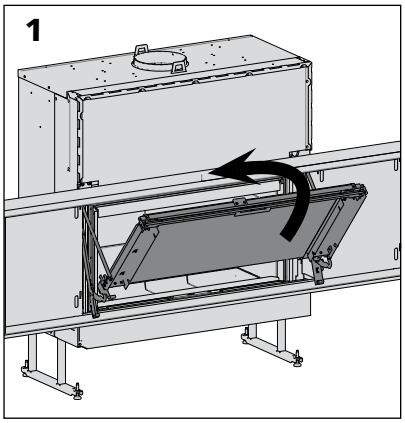
> Rimuovere le viti di bloccaggio e sostituirle sulla parte superiore dell'antina.

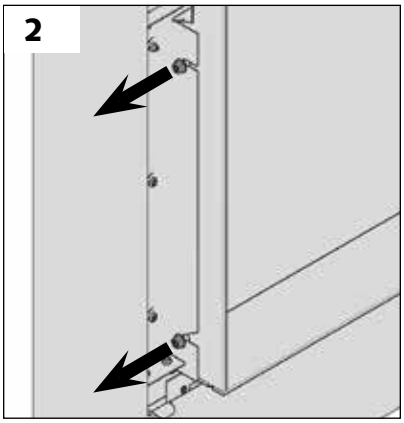
> Chiudere l'antina

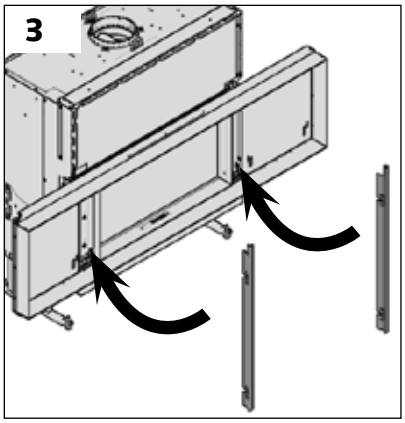
Attenzione!

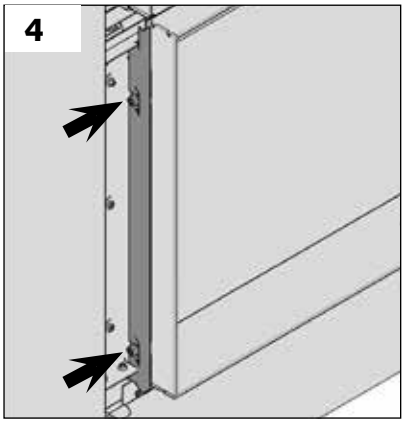
Per il posizionamento del telaio dell'antina e della maniglia, fare riferimento al manuale di installazione del caminetto.

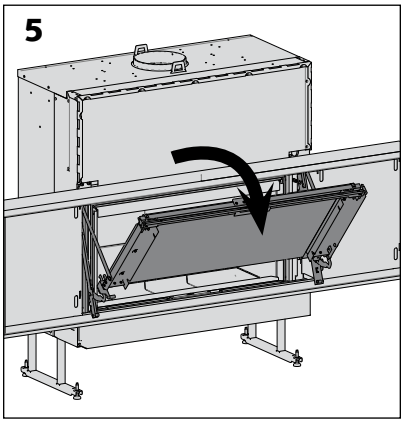
Posizionamento delle fiancate di finitura

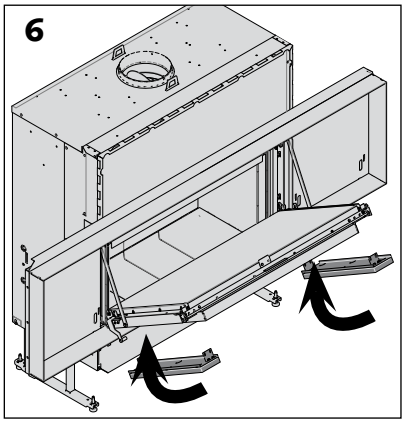


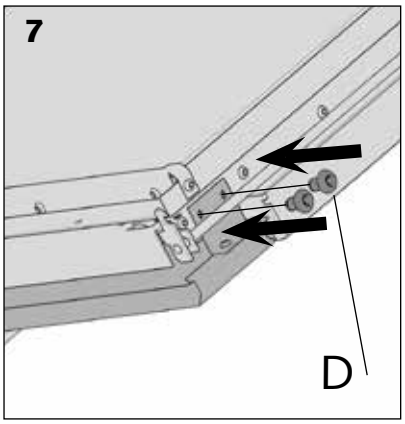


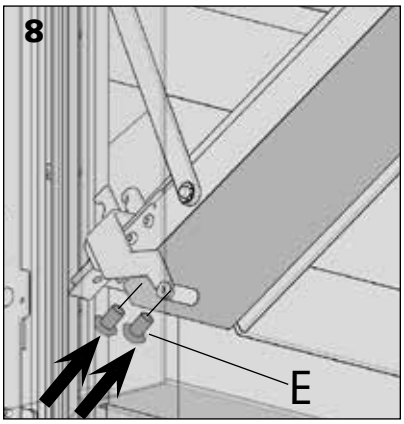








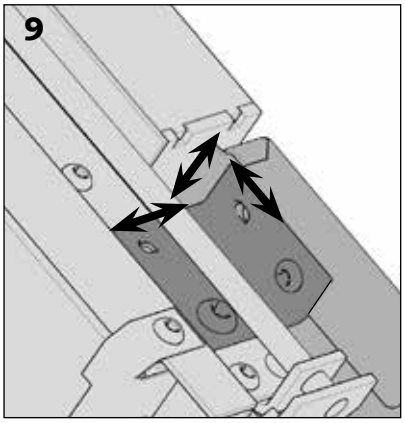




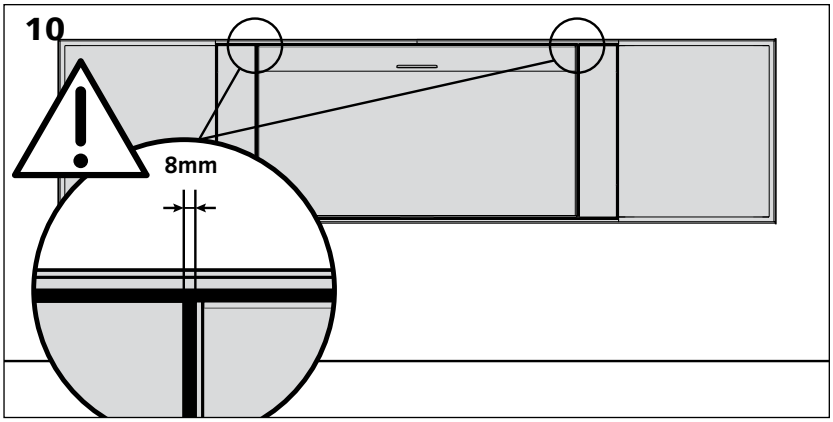
> Fissare ogni fiancata utilizzando due viti nella parte superiore e due viti nella parte inferiore dell'antina [schema 7 e 8].

Le viti devono essere inserite nei fori ovali che permettono di regolare la posizione delle fiancate di finitura per poter garantire i diversi allineamenti.

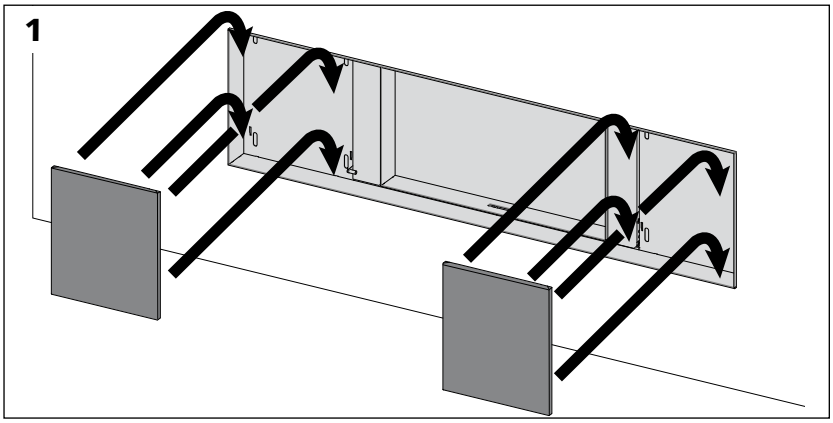
Posizionamento delle fiancate di finitura



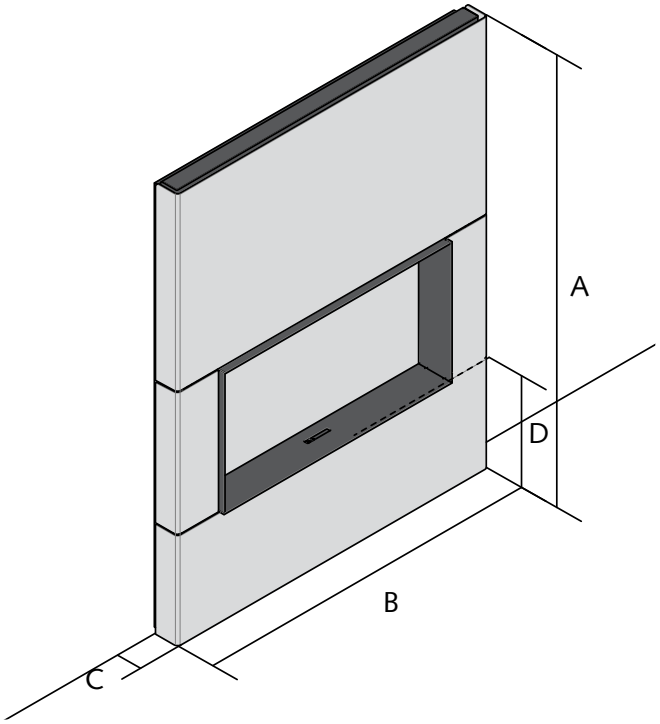
Attenzione!
È necessario lasciare uno spazio di 8 mm tra il telaio dell'antina e il bordo del materiale di finitura della fiancata.
Questo scarto garantisce che il materiale non si surriscaldi troppo ed è quindi particolarmente importante quando si utilizza una finitura in materiale combustibile.



Posizionamento dei rivestimenti di finitura

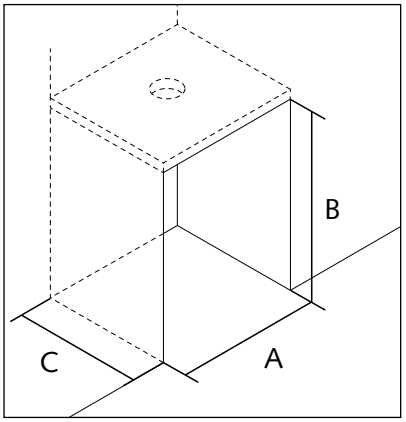


Dimensioni della parte frontale DS

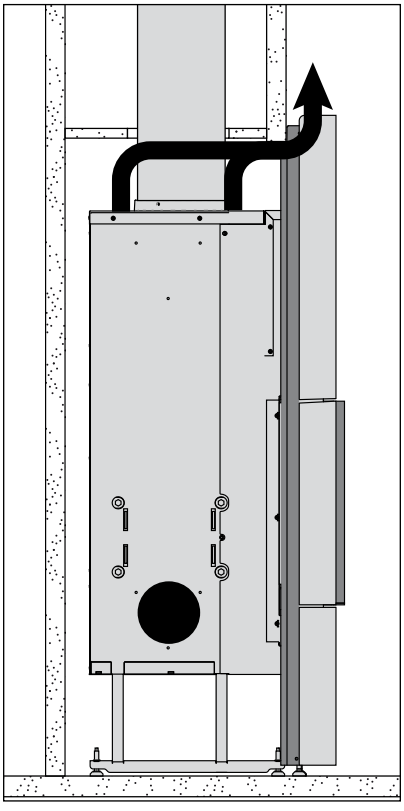


	22/90	22/110
A	1630	1530
B	995	1195
C	115	115
D	400	400

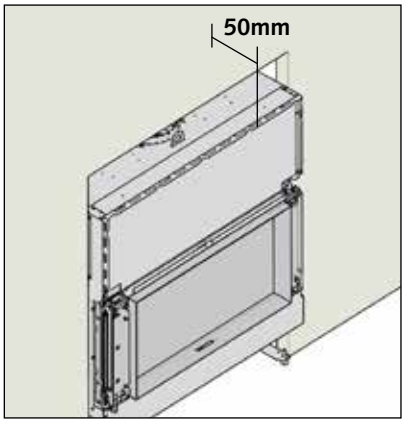
Dimensioni della nicchia



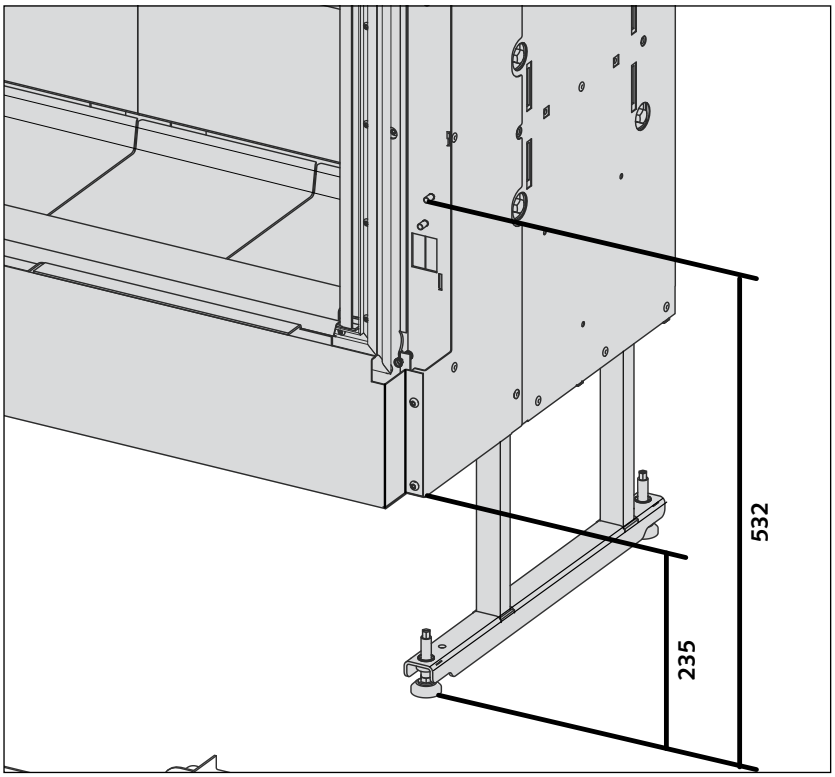
	A	B	C
22/90	930	1570	460
22/110	1130	1470	460



Si consiglia di prevedere un controsoffitto in materiale ignifugo per evitare un accumulo di calore nella nicchia del caminetto.

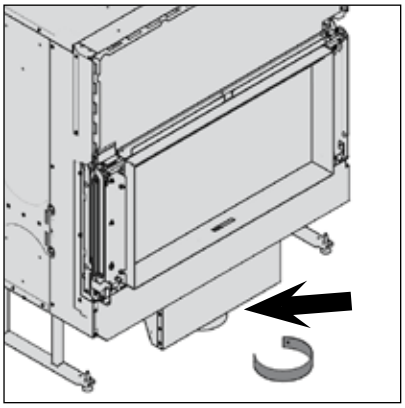


Altezza del focolare



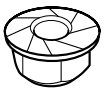
L'installazione di Stûv 22D, indipendentemente dalla parte frontale che può essere bassa o alta, prevede che il focolare sia posizionato a un'altezza fissa e determinata. L'immagine a fianco riporta due misure di riferimento.

Collegamento ingresso dell'aria esterna (opzionale)

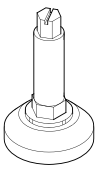


Se Stûv 22 è dotato di un ingresso dell'aria esterna che avviene tramite flessibile collegato sotto la scatola dell'aria alta, si consiglia di posizionare il copriflessibile.

Viteria necessaria



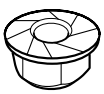
B
X 18
Dado esagonale rondella striata M5
52113021



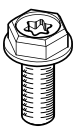
G
X 2
Piede regolabile
52120002



E
X 19
Vite Torx M5X10
52123012



C
X 4
Dado esagonale rondella striata M6
52113022
*In dotazione con il focolare



H
X 4
Vite a testa esagonale M6
52997019

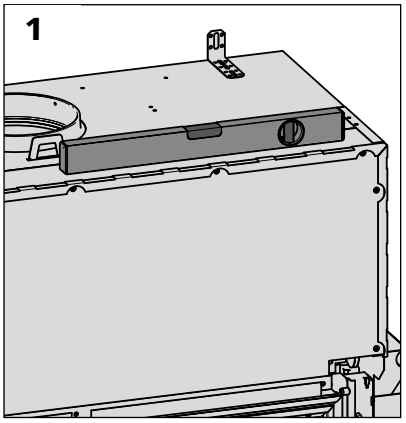


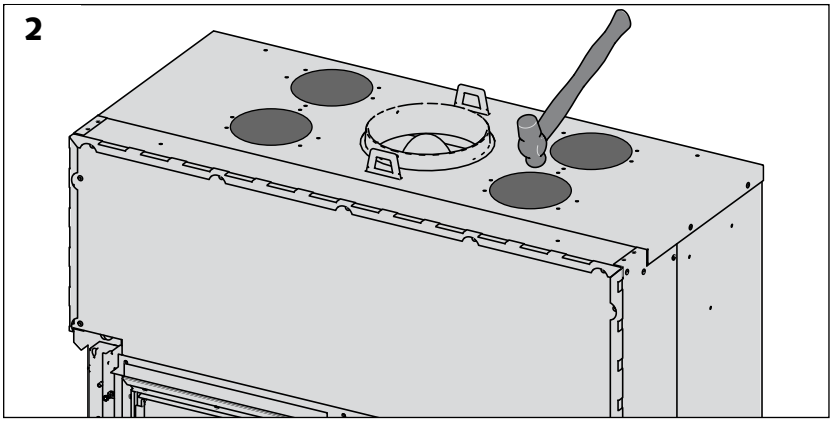
D
X 5
Vite Torx M5X8
52123004

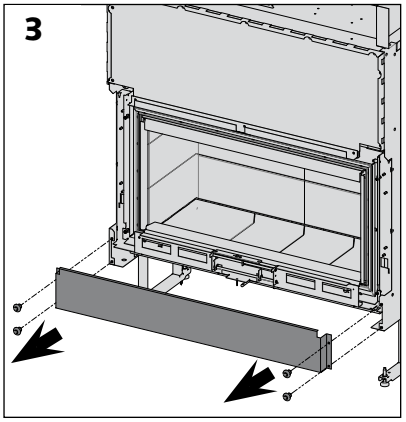
+

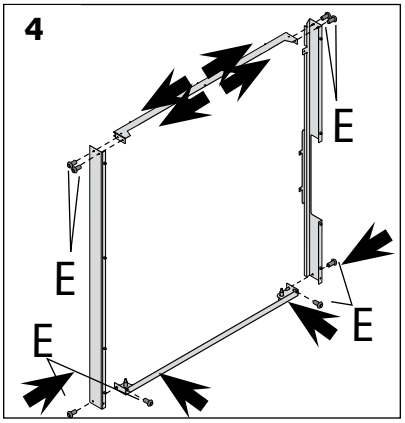
F

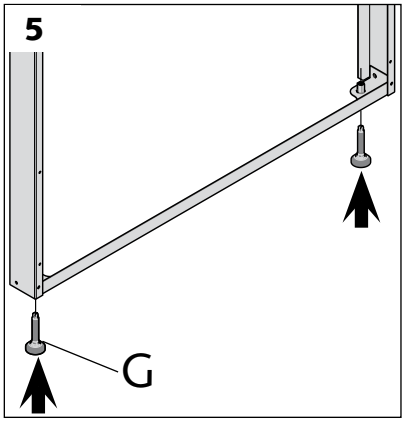
Questa viteria dipende dalla scelta del materiale e quindi non viene fornita con il rivestimento.

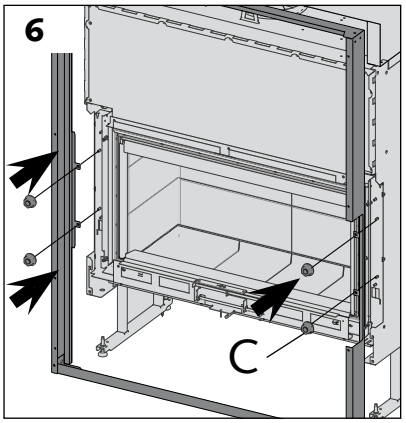


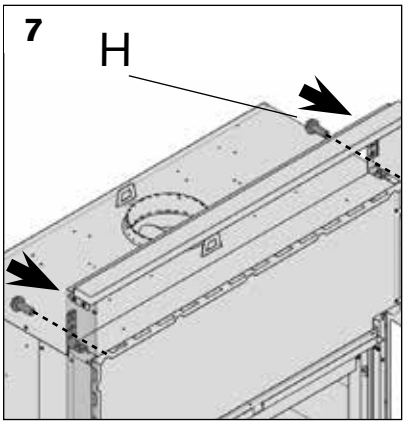




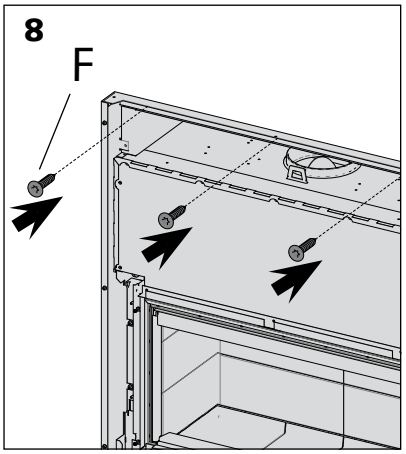


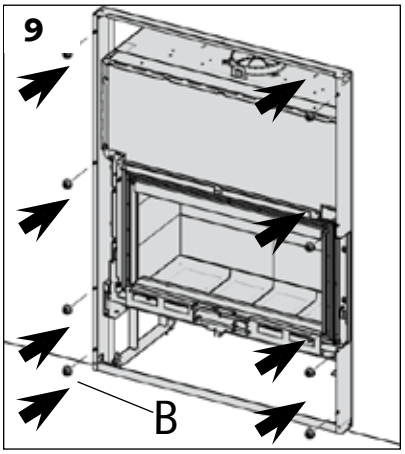


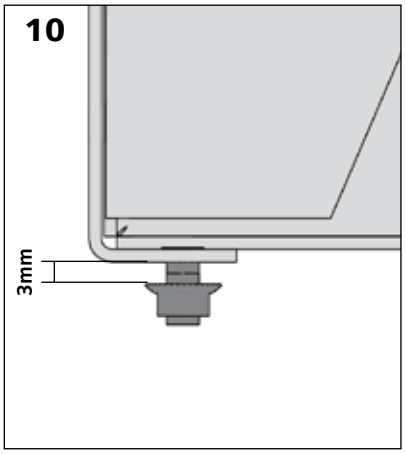


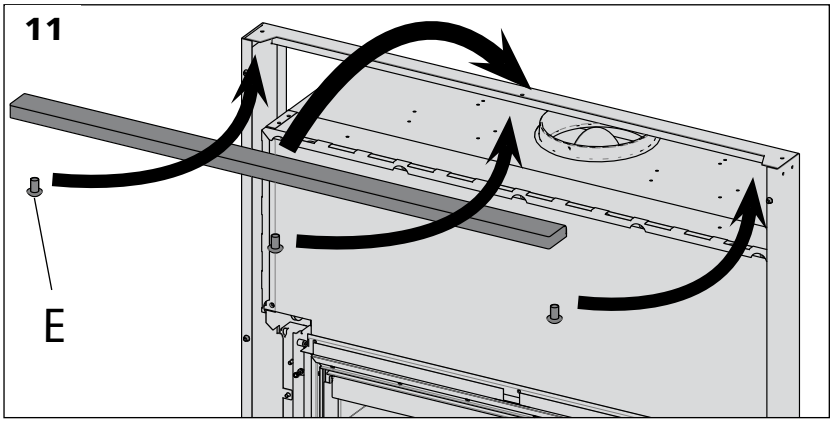


> Fissare il telaio del rivestimento alla tramezza [schema 8].
Per questa fase, la viteria non è fornita in dotazione con la parte frontale.
Utilizzare utensili di ferramenta adatti al caso specifico.



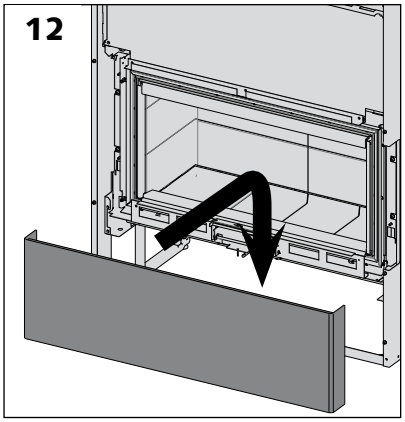


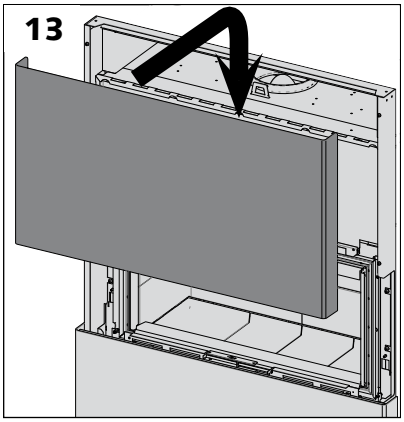


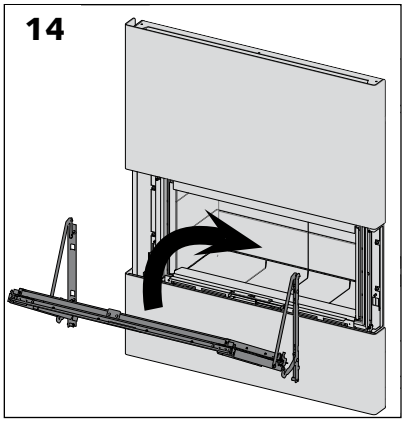


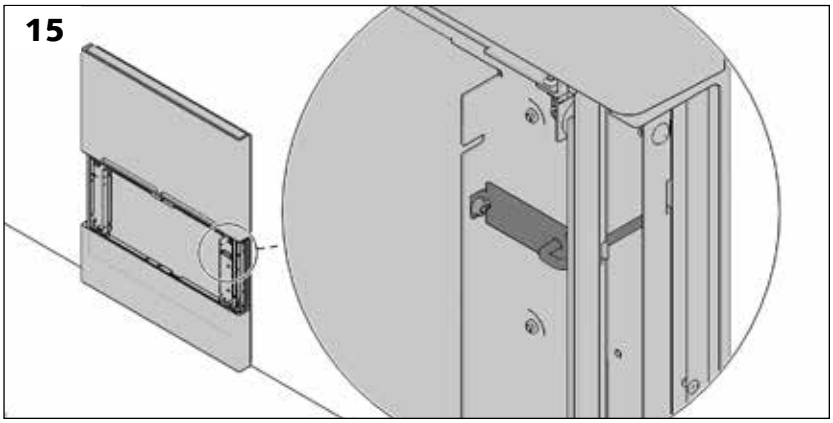
> Una volta installati i rivestimenti nella parte superiore e in quella inferiore, stringere i vari dadi utilizzando una chiave da 8.

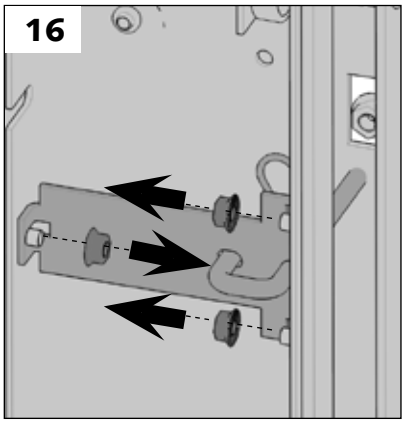
> Riposizionare l'antina di Stûv 22

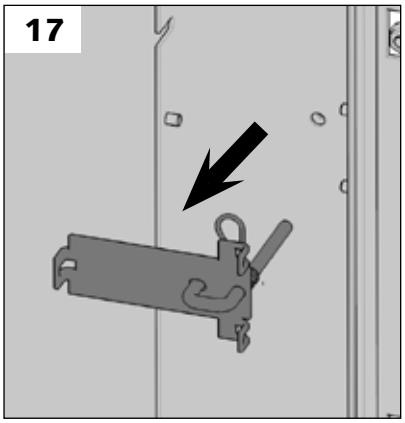


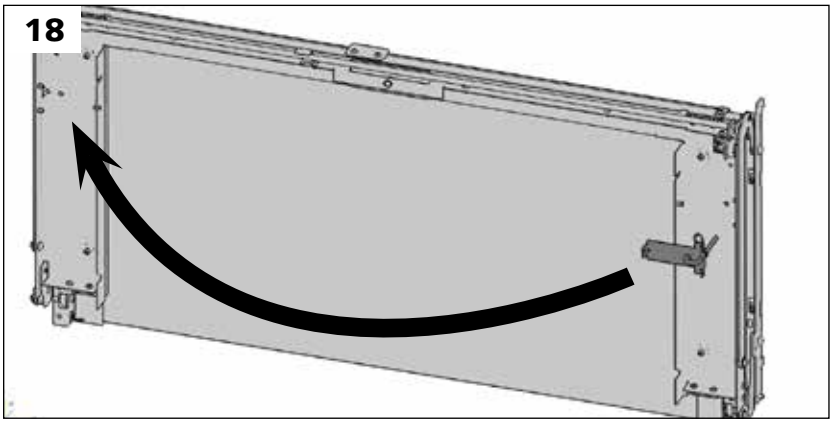




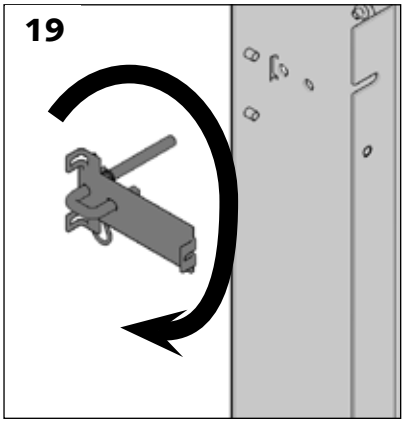




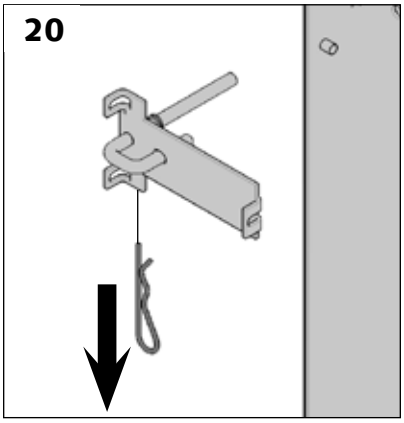




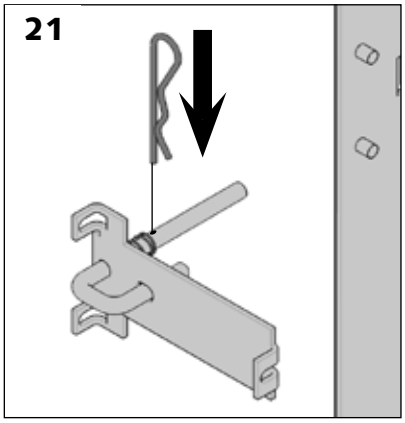
19



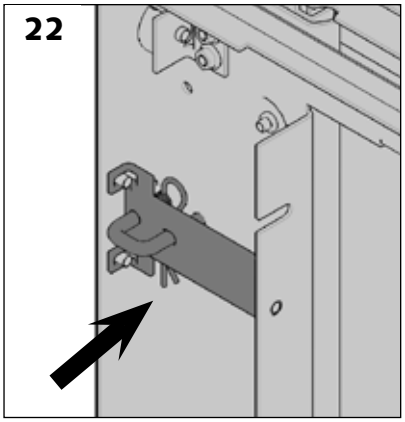
20



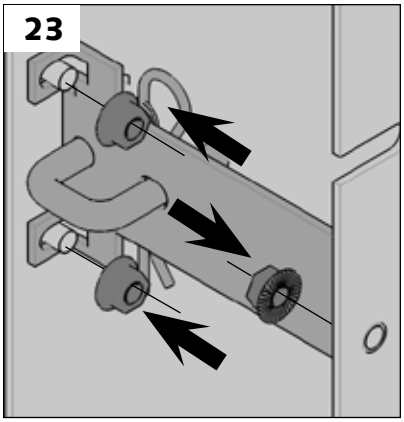
21



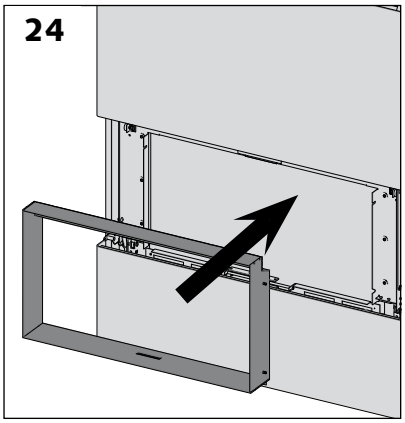
22



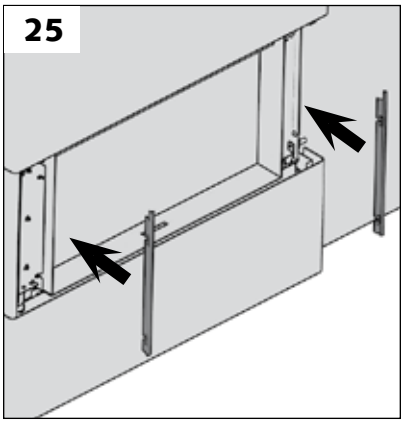
23



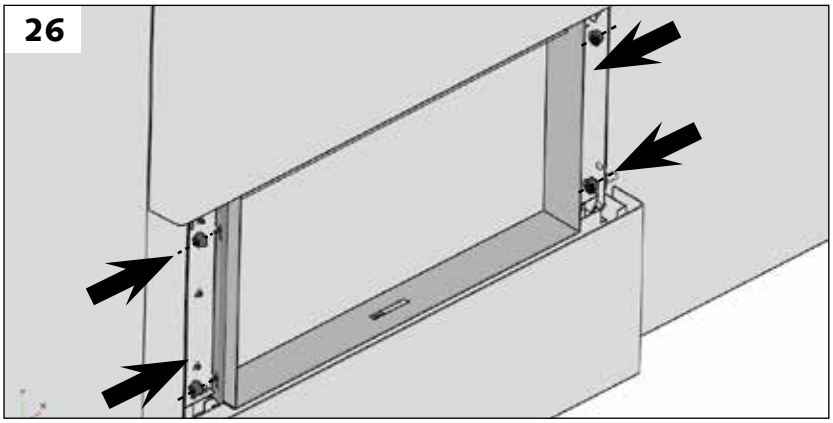
24

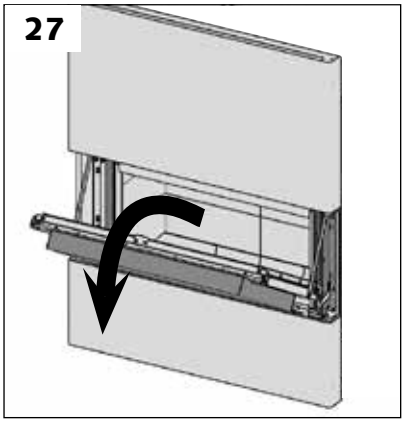


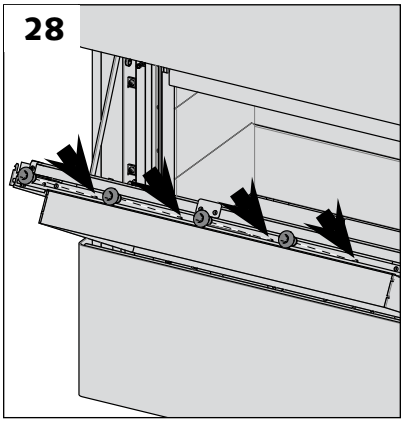
25

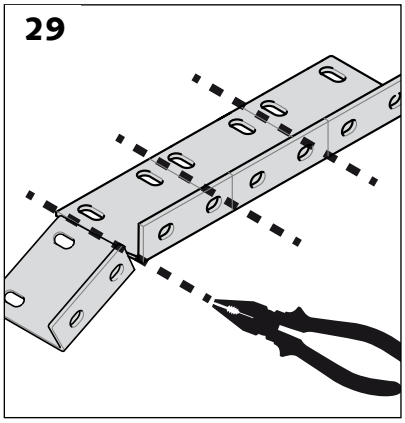


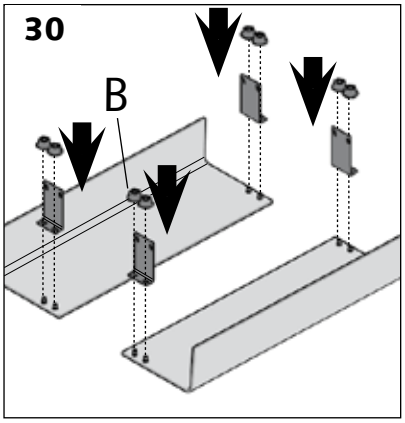
26

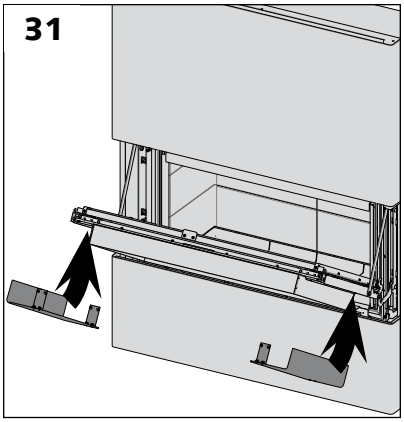


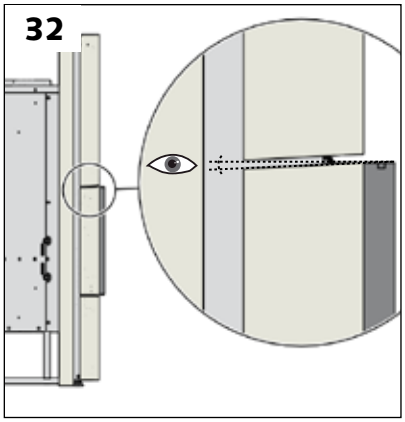


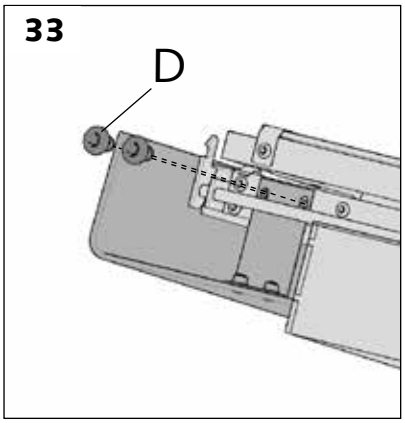


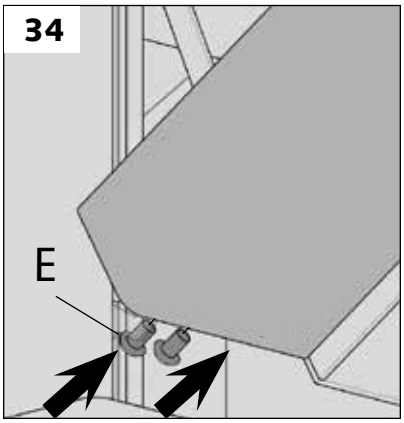




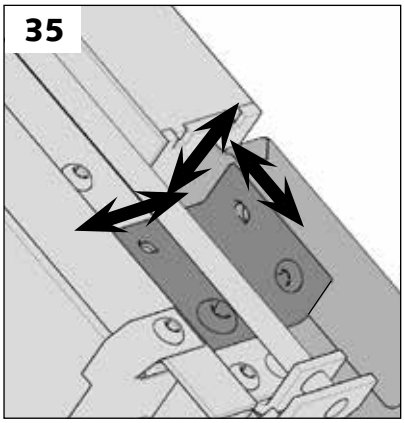


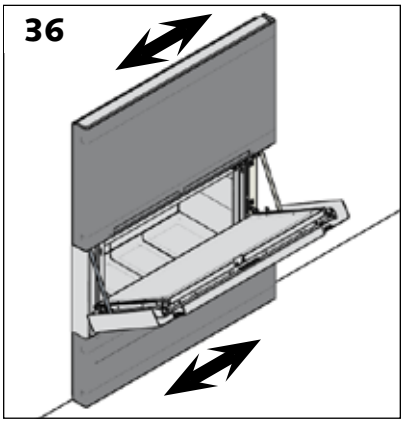






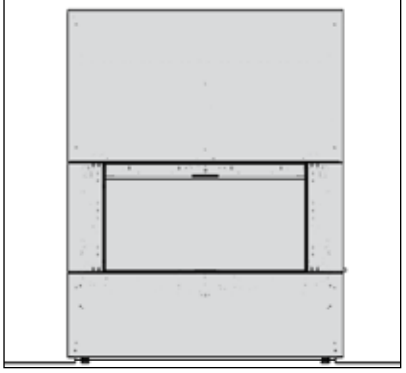
Attenzione!
Il lato superiore delle fiancate di finitura è inclinato [schema 32]!



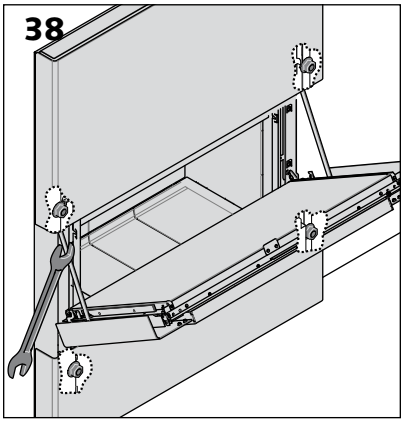


Le viti devono essere inserite nei fori ovali che permettono di regolare la posizione delle fiancate di finitura per poter garantire i diversi allineamenti.
Con lo stesso scopo, il rivestimendo superiore e quello inferiore possono essere leggermente regolati in larghezza per facilitare l'allineamento dei diversi elementi

37

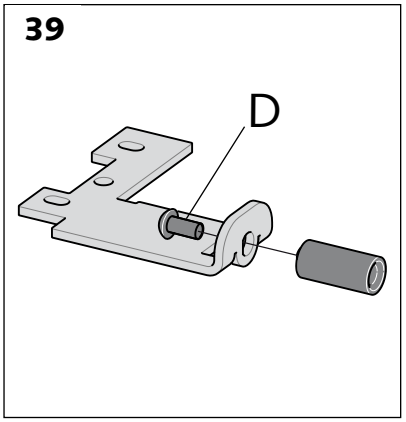


38

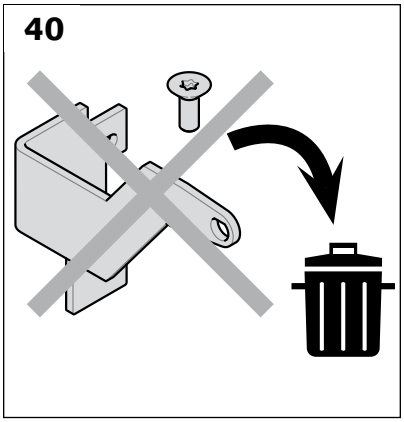


Dopo aver allineato gli elementi, stringere i dadi dei rivestimenti superiore e inferiore.

39



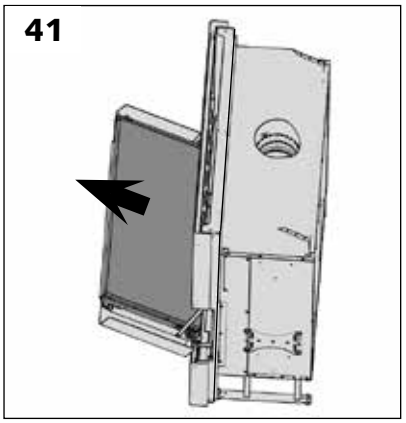
40



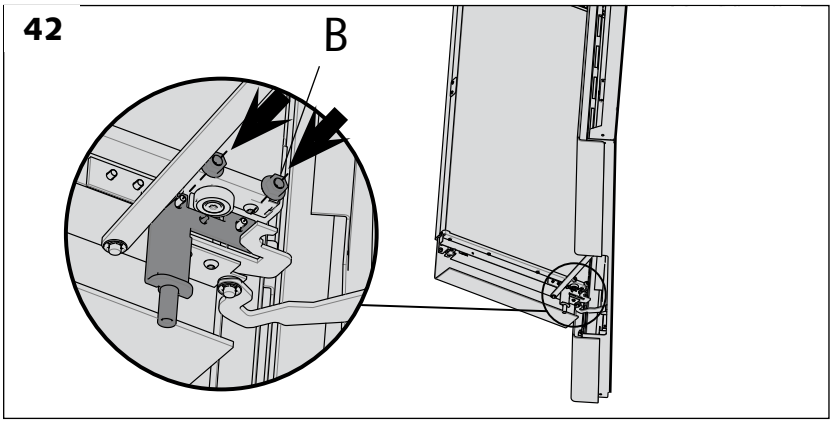
La maniglia della piccola parte frontale è specifica per questo rivestimento.
> Utilizzare una vite Torx a testa bombata e la lamiera illustrata nello schema 39.

Gli elementi illustrati nello schema 40 non saranno utili.

41

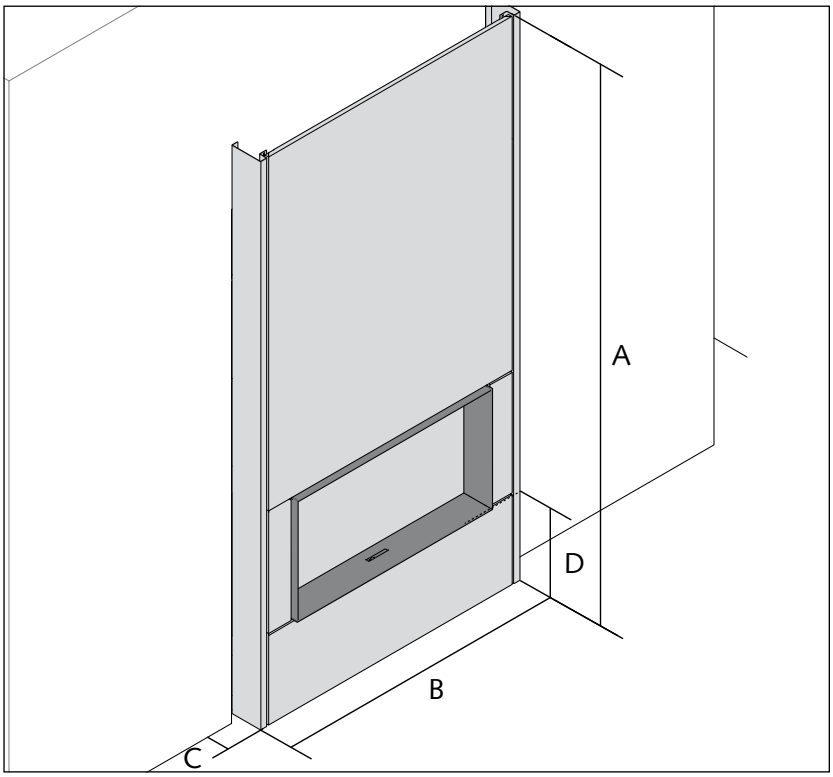


42



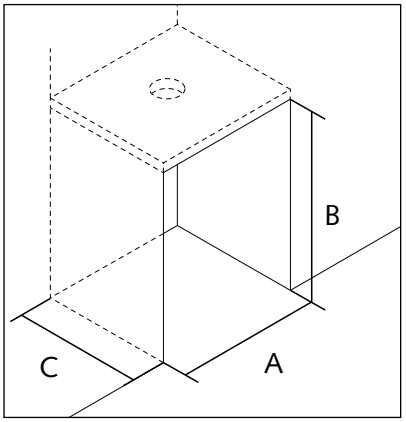
DH

Dimensioni della parte frontale DH

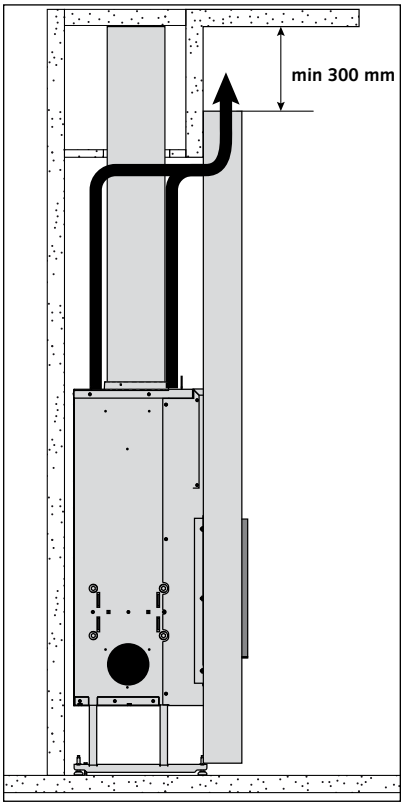


	22/90	22/110
A	2100	2100
B	970	1170
C	130	130
D	400	400

Dimensioni della nicchia



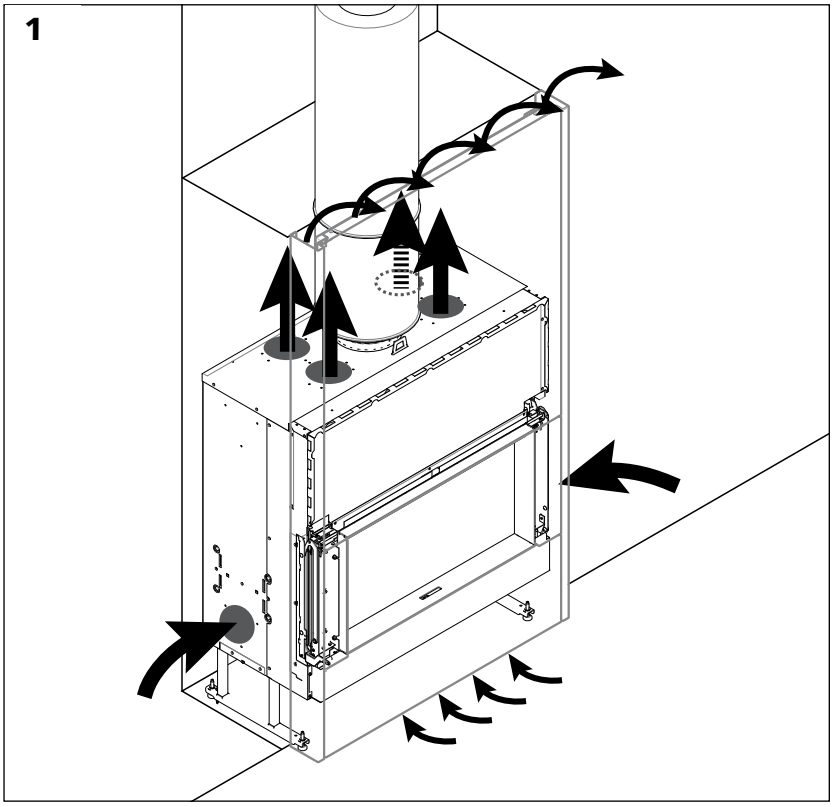
	A	B	C
22/90	930	1900	460
22/110	1130	1900	460



Si consiglia di prevedere un controsoffitto in materiale ignifugo per evitare un accumulo di calore nella nicchia del caminetto.

I montanti della parte frontale DH, durante l'utilizzo del focolare, diventano caldi. Costruire la parete attigua utilizzando materiali ignifughi.

Precauzioni per l'installazione del caminetto



Per l'installazione di un rivestimento personalizzato su una parte frontale alta, è necessario rispettare le seguenti istruzioni per l'installazione di Stûv 22:

> Aprire 2 prese di convezione in ingresso (a meno che non sia installato un ventilatore)

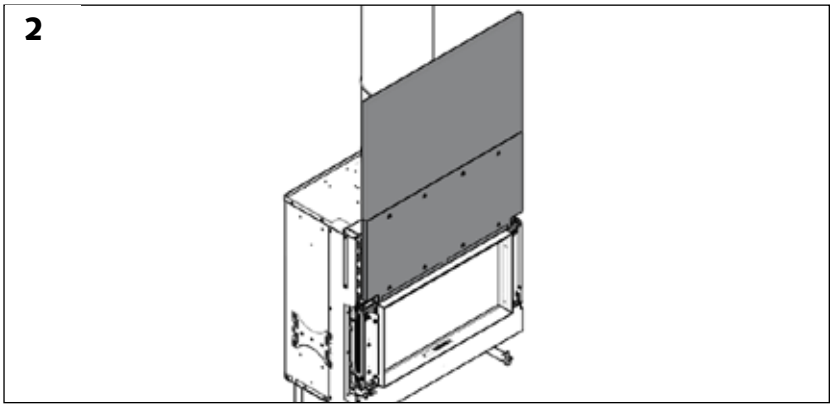
> Aprire 4 prese di convezione in uscita

> Non dotare di tubo la convezione!

> La parte inferiore e la parte superiore del rivestimento non devono essere ostruite! Queste sezioni garantiscono un ingresso di aria di 400 cm^2 e un'uscita di 500 cm^2.

> Il condotto di raccordo deve essere isolato con un isolante spesso almeno 3 cm e con R pari a 0,75 m^2K/W

Attenzione!
La parete e preferibilmente il soffitto in cui è installata l'uscita di aria calda devono essere ignifughi.

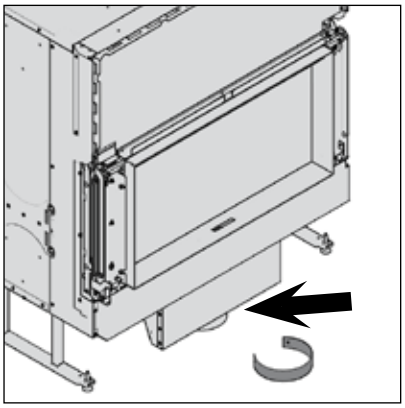


Se il materiale di rivestimento è combustibile, rispettare le seguenti regole oltre a quelle citate precedentemente:

> Installare l'opzione kit isolamento fornito da Stûv

> Nel prolungamento del kit isolante Stûv e su tutta l'altezza del materiale combustibile, posizionare un isolante spesso max 30 mm il cui valore R sia di 0,3 m^2K/W.

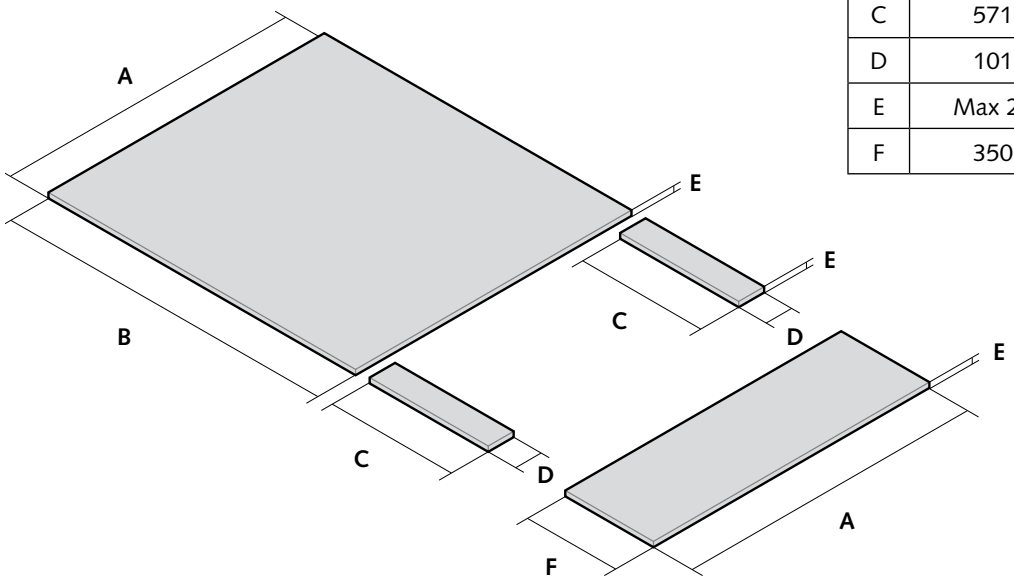
Collegamento ingresso dell'aria esterna (opzionale)



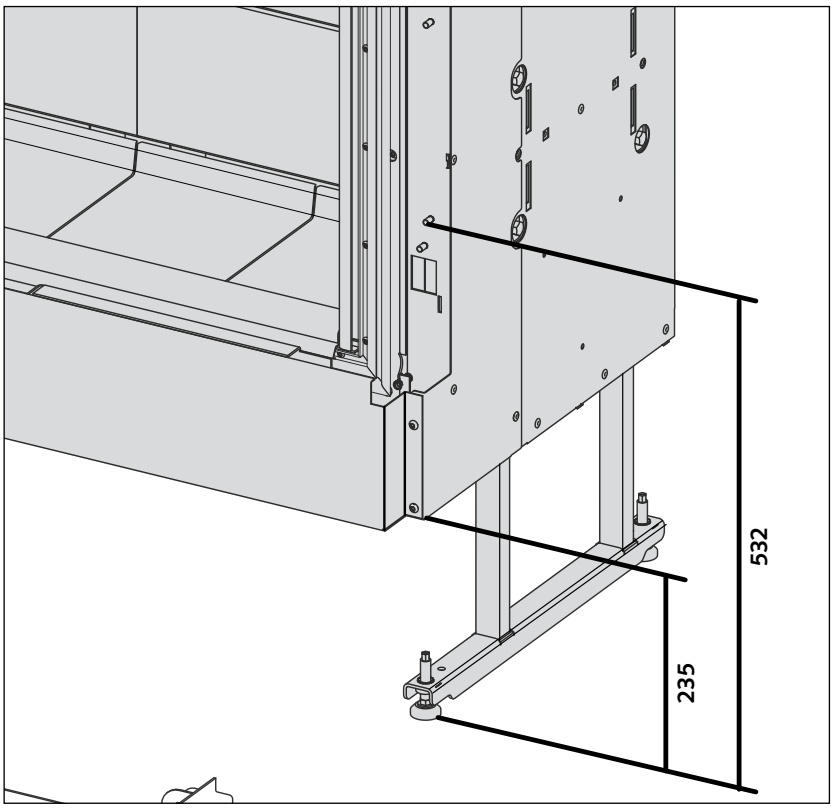
Se Stûv 22 è dotato di un ingresso dell'aria esterna che avviene tramite flessibile collegato sotto la scatola dell'aria alta, si consiglia di posizionare il copriflessibile.

Dimensioni degli elementi di rivestimento della parte frontale DH (esclusivamente se la finitura

	22/90	22/110
A	896	1096
B	1127	1227
C	571	471
D	101	101
E	Max 20	Max 20
F	350	350

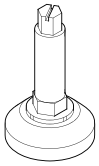


Altezza del focolare



L'installazione di Stûv 22D, indipendentemente che sia un modello con parte frontale bassa o alta, prevede che il focolare sia posizionato a un'altezza fissa e determinata. L'immagine a fianco riporta due misure di riferimento.

Viteria necessaria per il montaggio della struttura

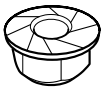


G
X 2

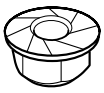
Piede regolabile
52120002



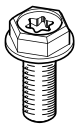
E
X 4
Vite Torx M5X10
52123012



B
X 4
Dado esagonale rondella striata M5
52113021



C
X 4
Dado esagonale rondella striata M6
52113022
*In dotazione con il focolare



H
X 6
Viti a testa esagonale M6
52997019

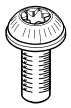
+

F
Questa viteria dipende dalla scelta del materiale e quindi non viene fornita con il rivestimento.



J
X 2
Viti per legno
52109001

Viteria necessaria per il montaggio dei rivestimenti della finitura Stûv

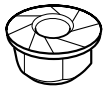


E
X 32
Vite Torx M5X10
52123012

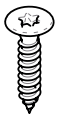


D
X 4
Vite Torx M5X8
52123004

Viteria necessaria per il montaggio dei rivestimenti della finitura "da rivestire".



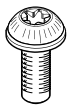
B
X 8
Dado esagonale rondella striata M5
52113021



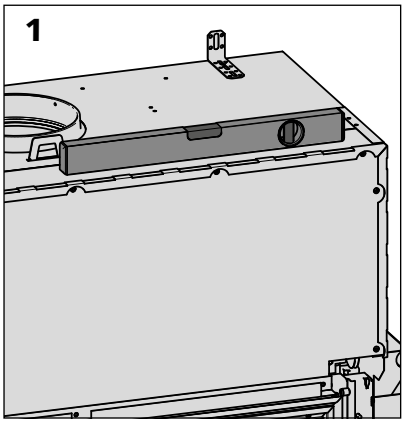
J
X 2
Viti per legno
52109001

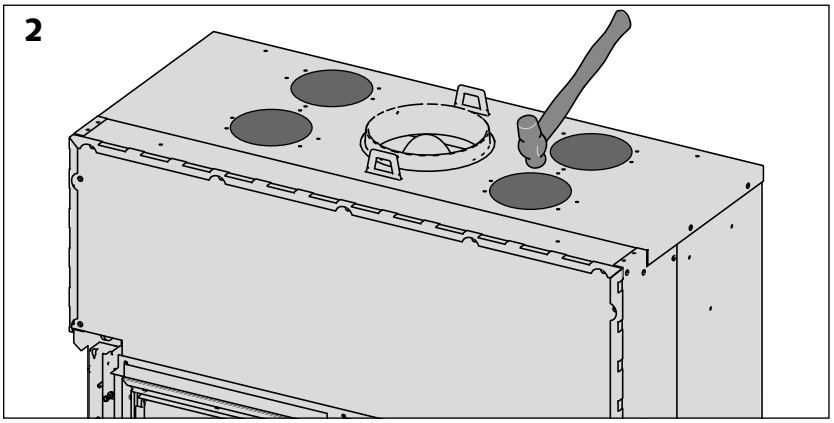


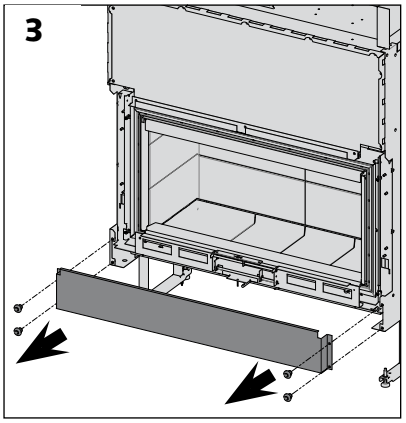
D
X 4
Vite Torx M5X8
52123004

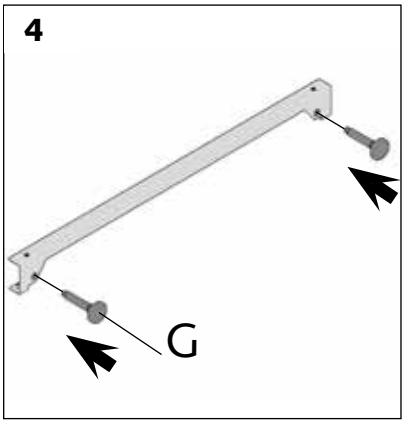


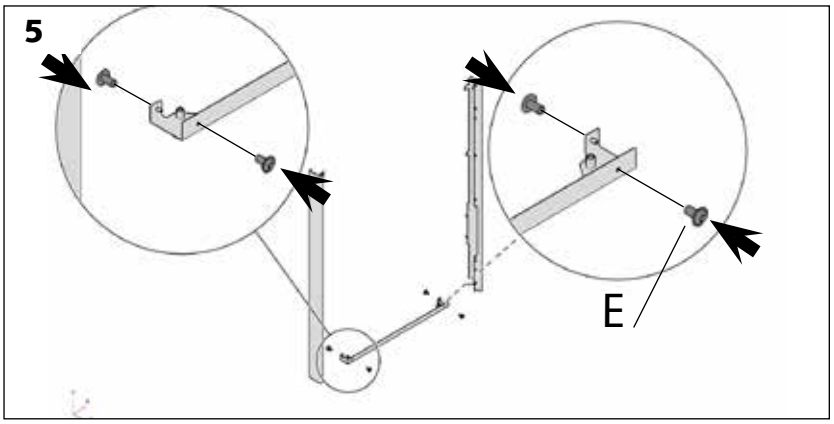
E
X 4
Vite Torx M5X10
52123012

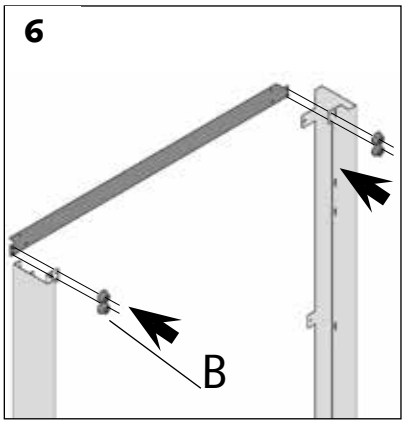

1

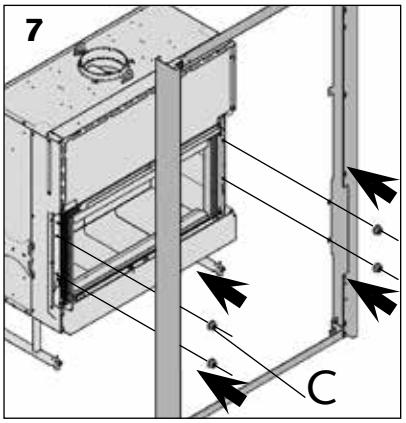

2

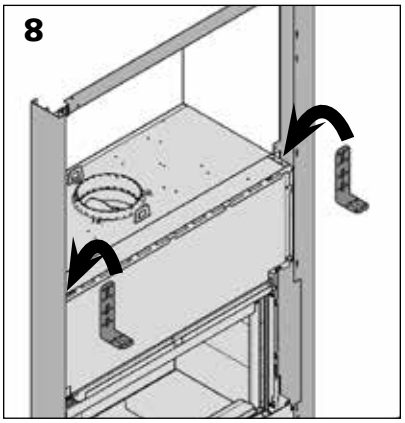

3

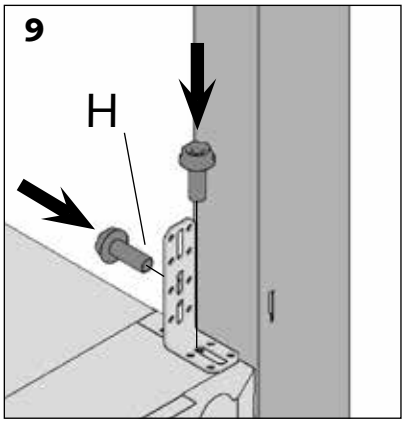

4
G


5
E

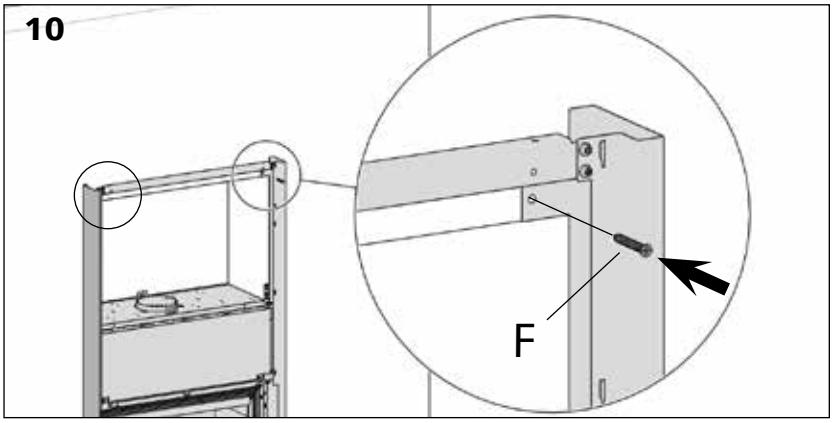

6
B

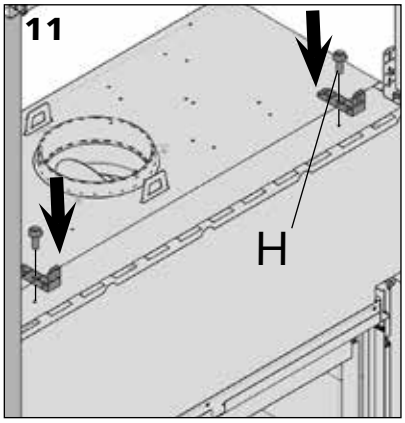

7
C

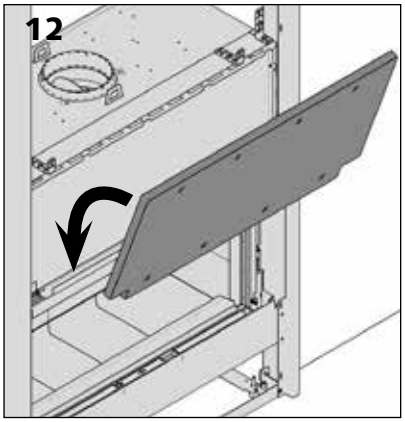

8

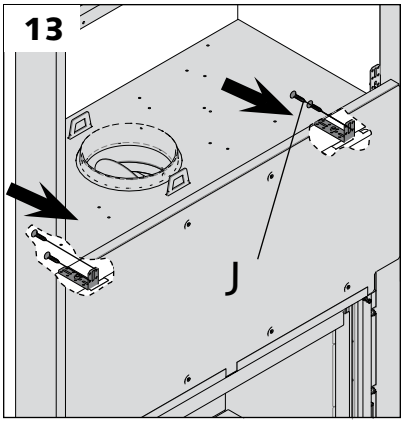

9
H

Montaggio della struttura

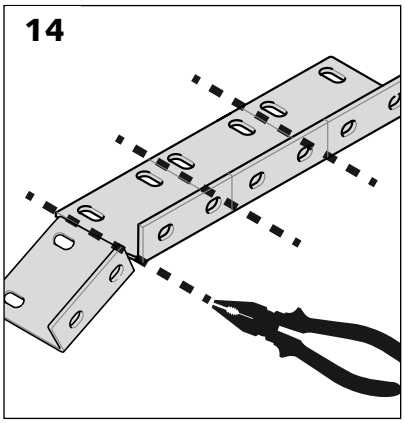


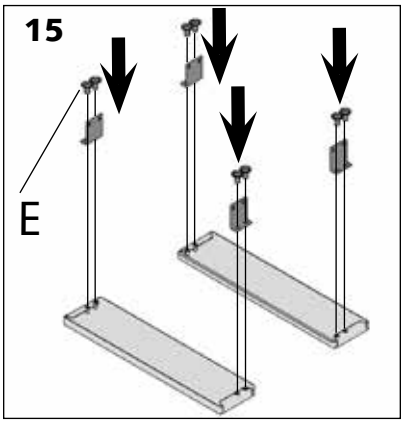


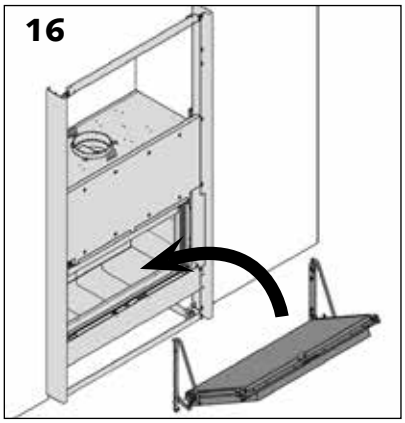


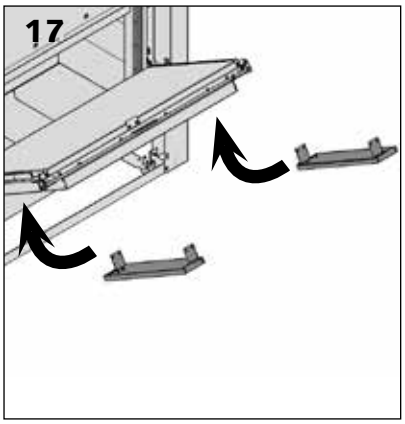


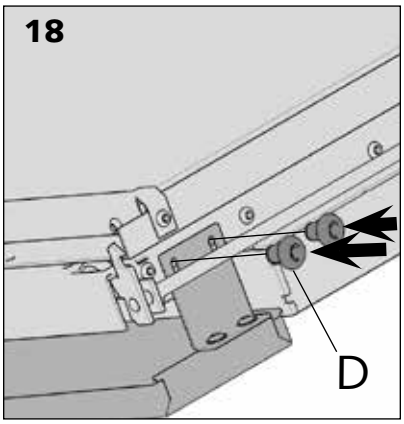
Montaggio della finitura Stûv

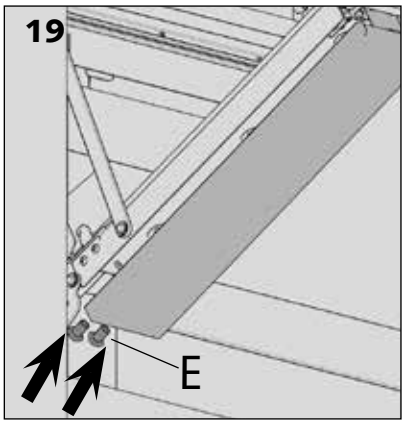


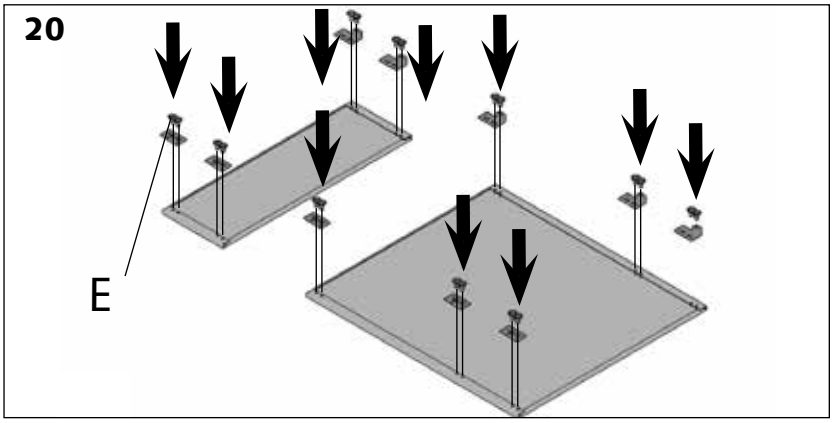


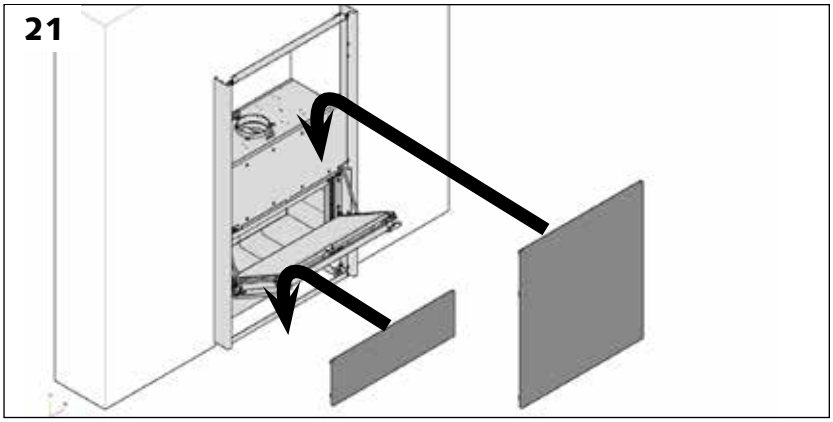


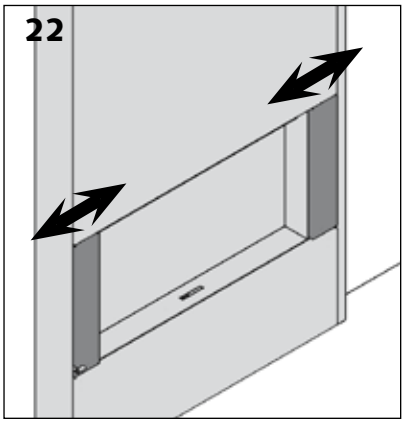


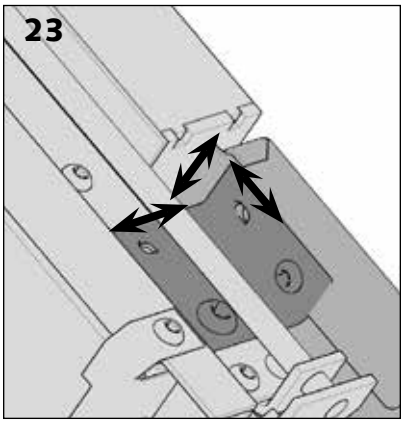








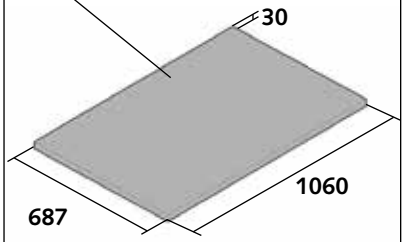




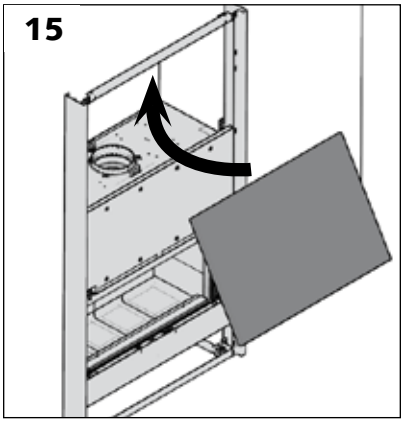
Quando le fiancate delle antine e i rivestimenti di finitura sono stati installati, allineare i diversi elementi. I fori ovali delle alette di fissaggio delle fiancate permettono la regolazione in larghezza.

14

Isolante superiore
R (m²K/W): 0,3

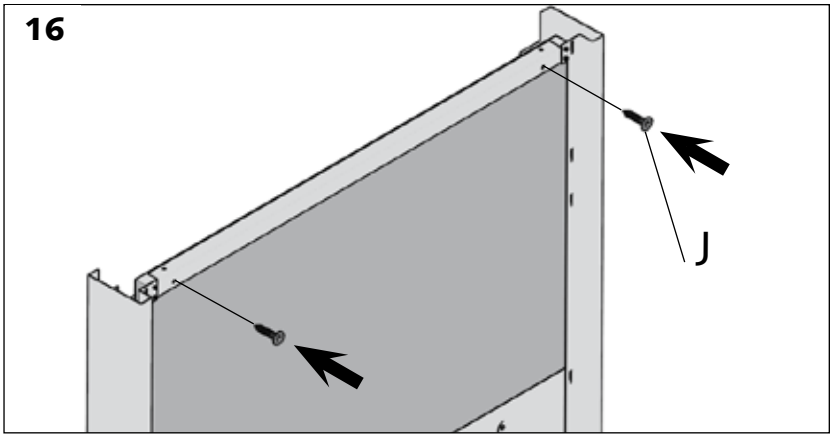


15

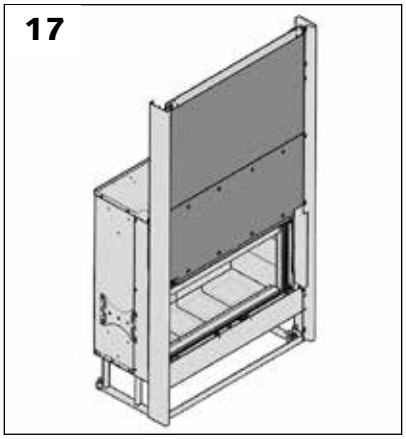


L'isolante superiore deve avere un valore lambda di 0,07 W/(m.K) a 200°C in relazione allo spessore di 30 mm.

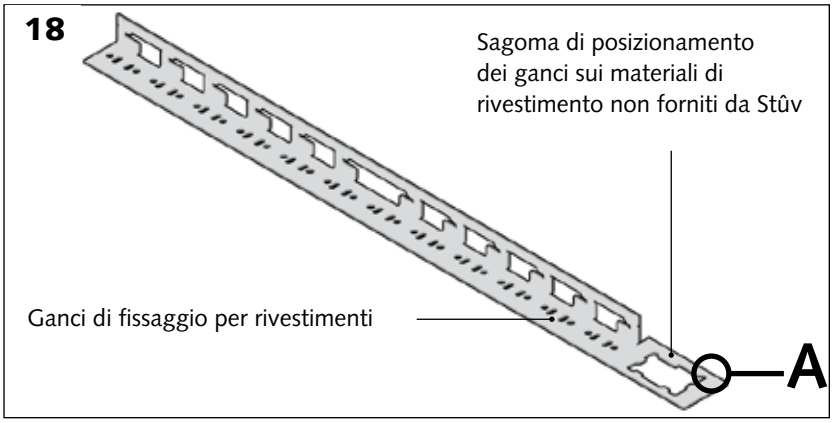
16



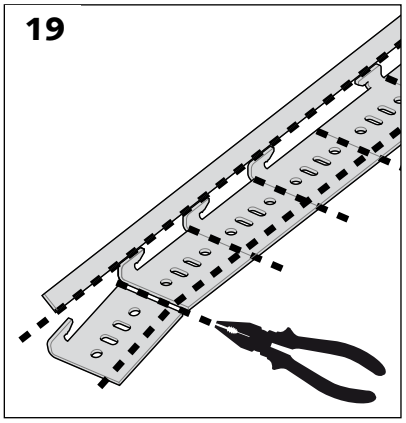
17



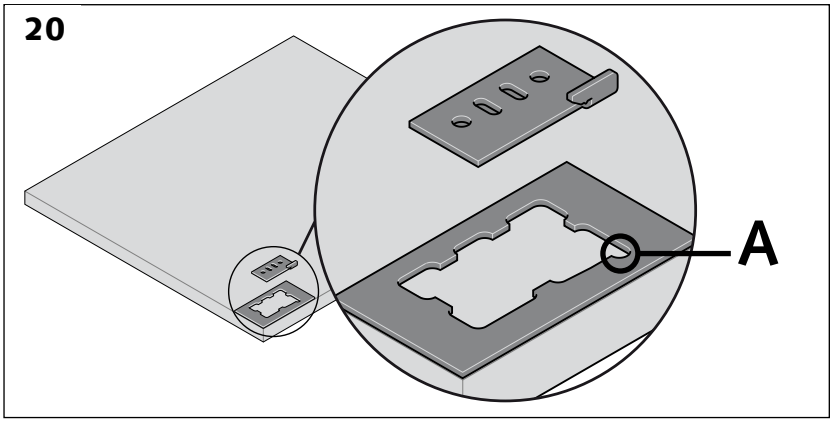
18



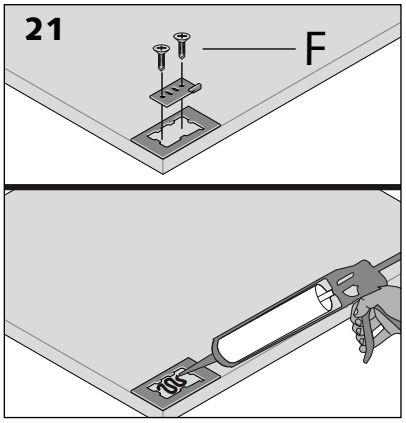
19



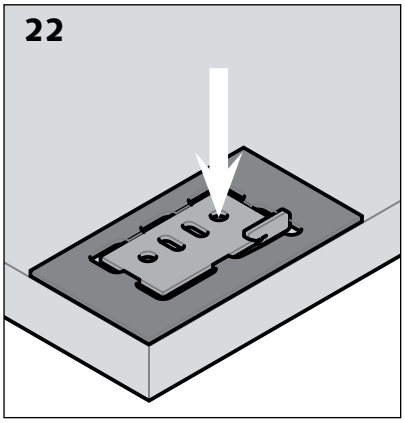
20



21



22

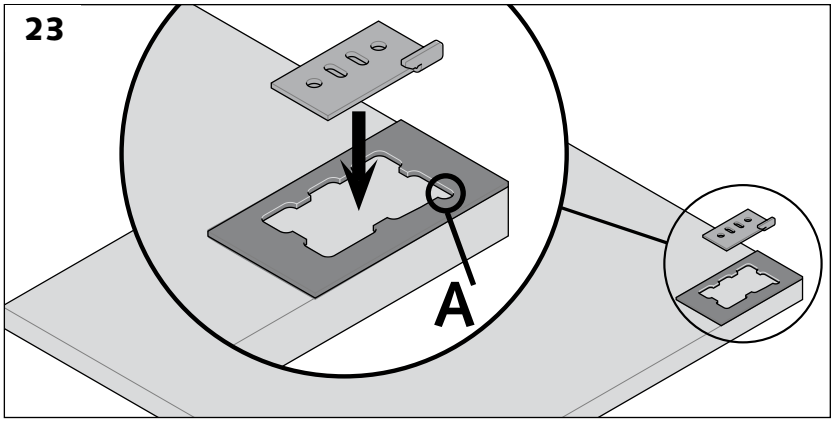


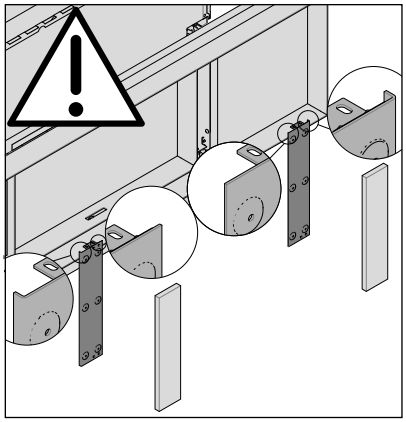
> Applicare le alette utilizzando la sagoma di posizionamento

La sagoma deve essere posizionata sull'angolo del pannello.
Attenzione! La sagoma deve essere posizionata nel verso giusto, ossia la piccola sporgenza arrotondata [schema 18, dettaglio A] deve sempre essere orientata verso il lato esterno del pannello.

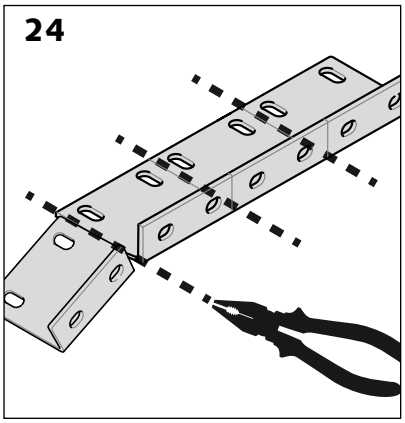
> Le alette possono essere incollate o avvitate.

23

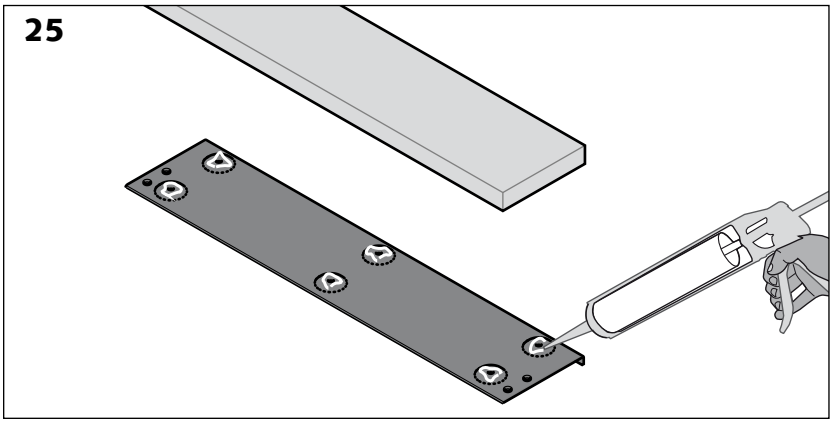




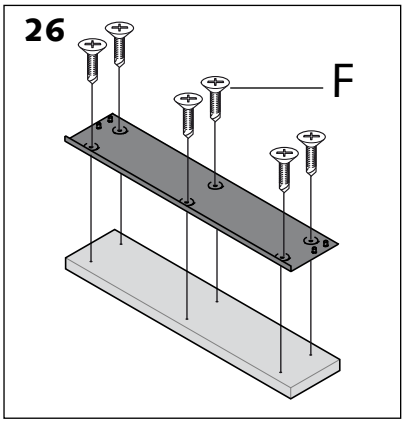
24



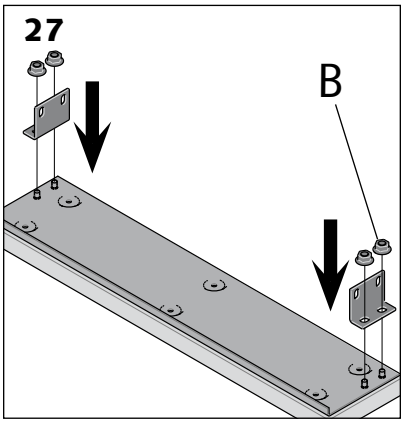
25



26



27

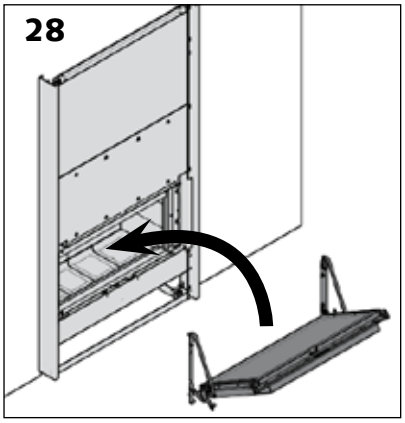


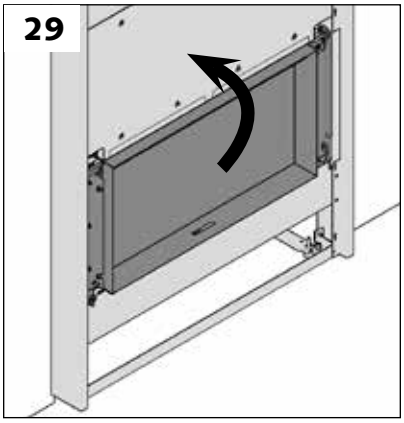
Per il fissaggio tramite incollaggio sono previsti dei fori ovali. Per avvitare l'aletta, utilizzare obbligatoriamente i fori rotondi.

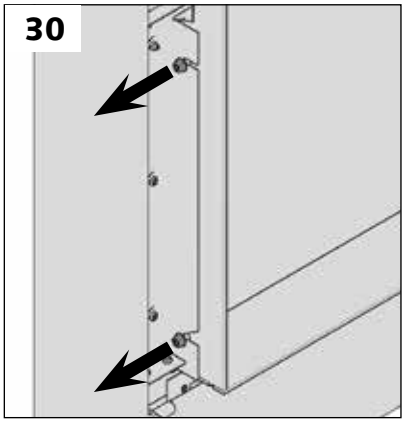
> Utilizzando una pinza, rompere i pre-tagli di tutti i profili [schema 24]

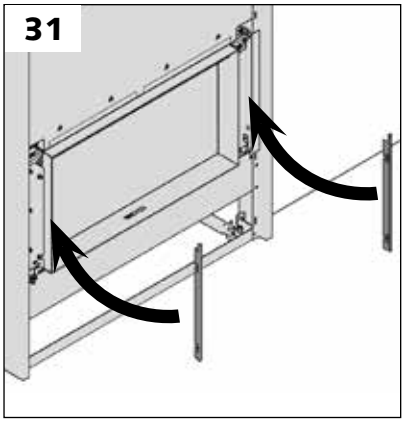
> Incollare o avvitare il materiale di finitura sull'aletta [schema 25 & 26]

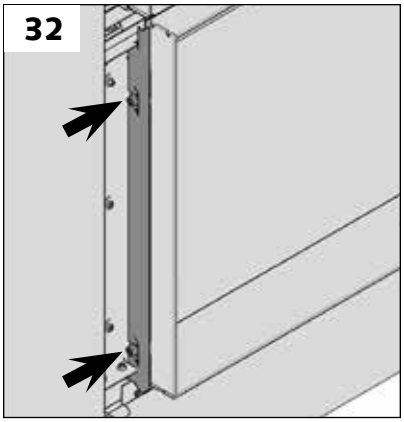
> Posizionare i 2 profili, nella parte superiore e in quella inferiore della fiancata

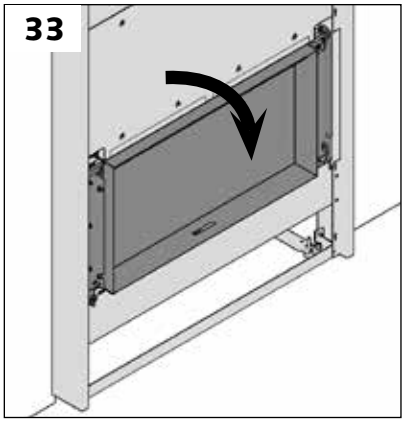

28

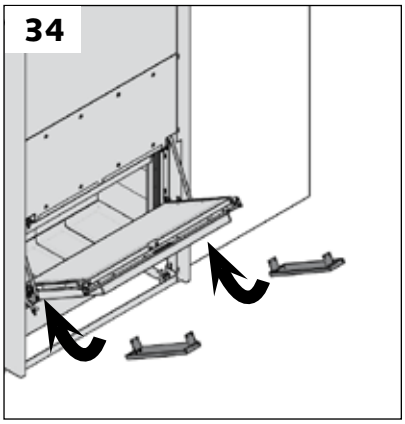

29

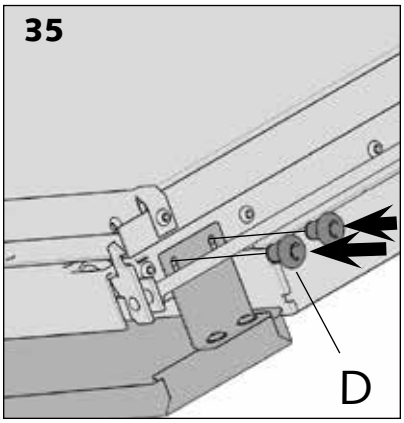

30

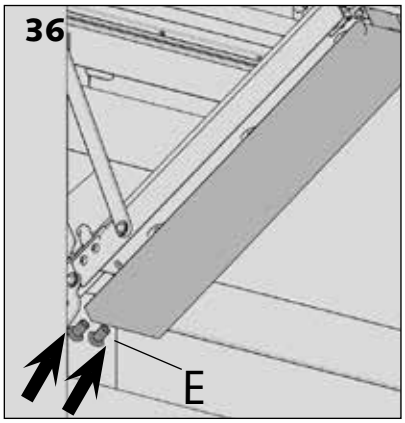

31

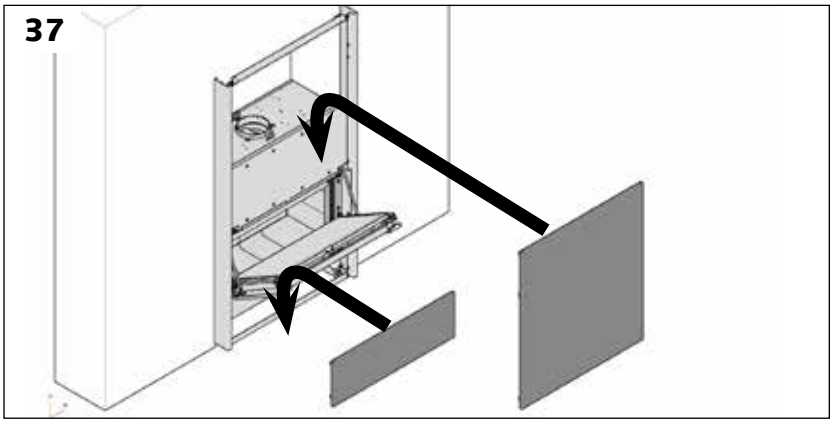

32

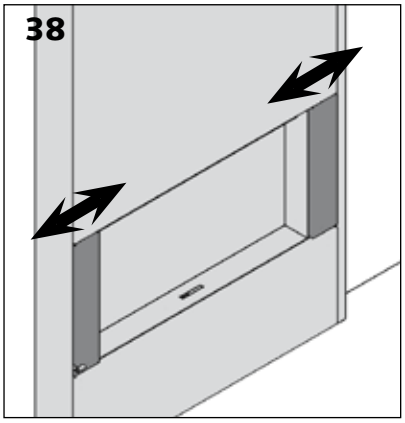

33

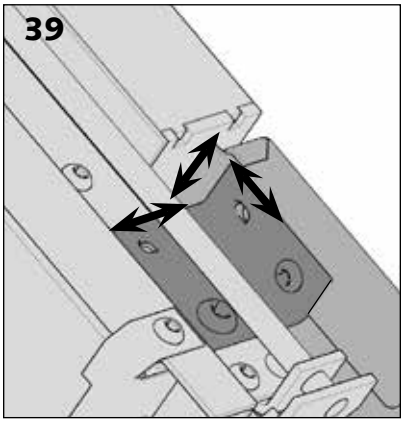

34


35
D


36
E


37

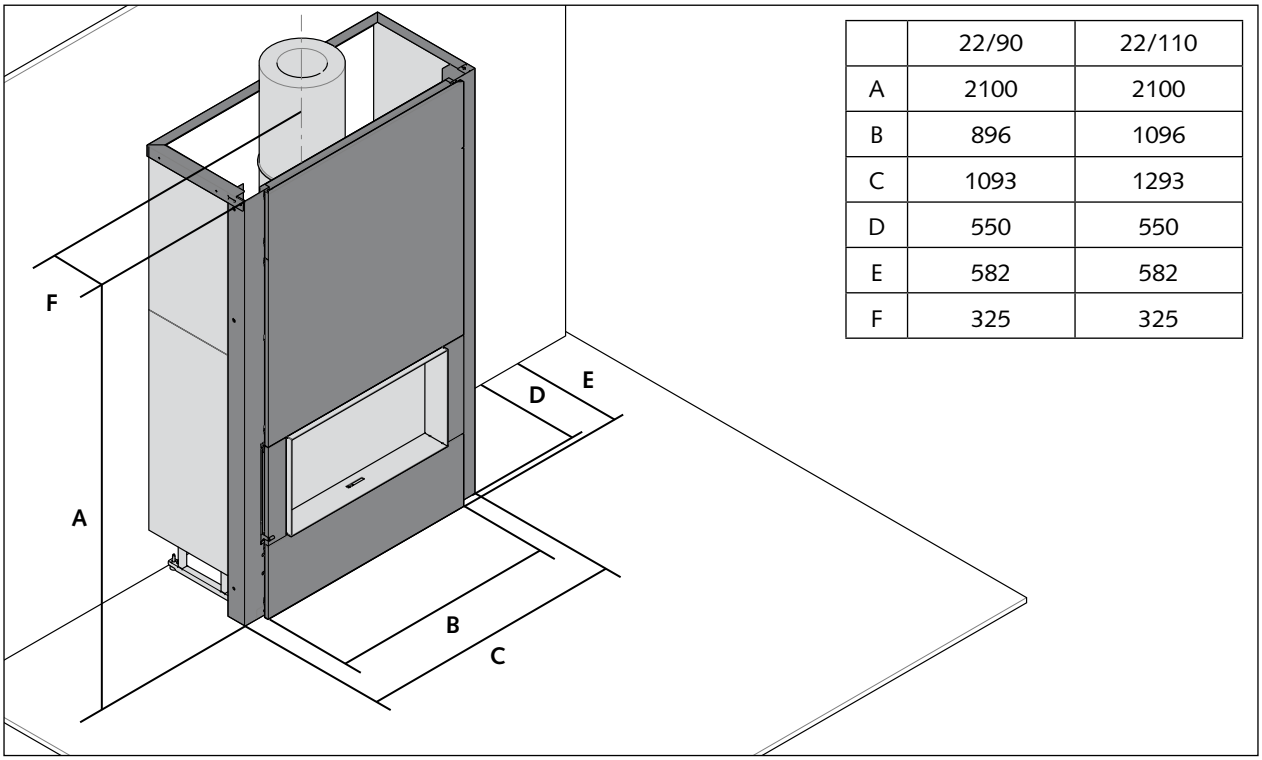




Quando le fiancate delle antine e i rivestimenti di finitura sono stati installati, allineare i diversi elementi. I fori ovali delle alette di fissaggio delle fiancate permettono la regolazione in larghezza.

STRUTTURA DA RIVESTIRE

Dimensioni della struttura da rivestire

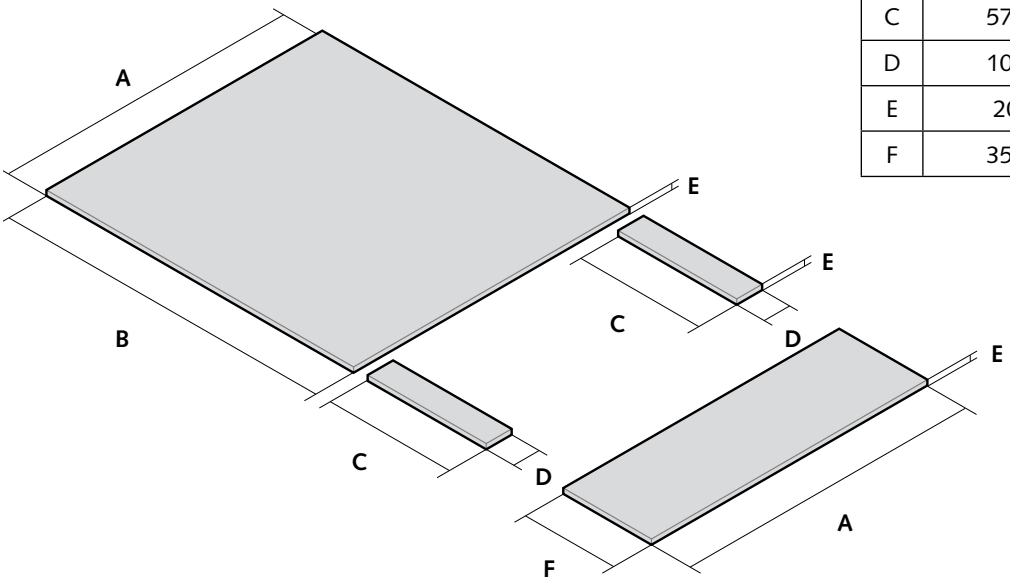


	22/90	22/110
A	2100	2100
B	896	1096
C	1093	1293
D	550	550
E	582	582
F	325	325

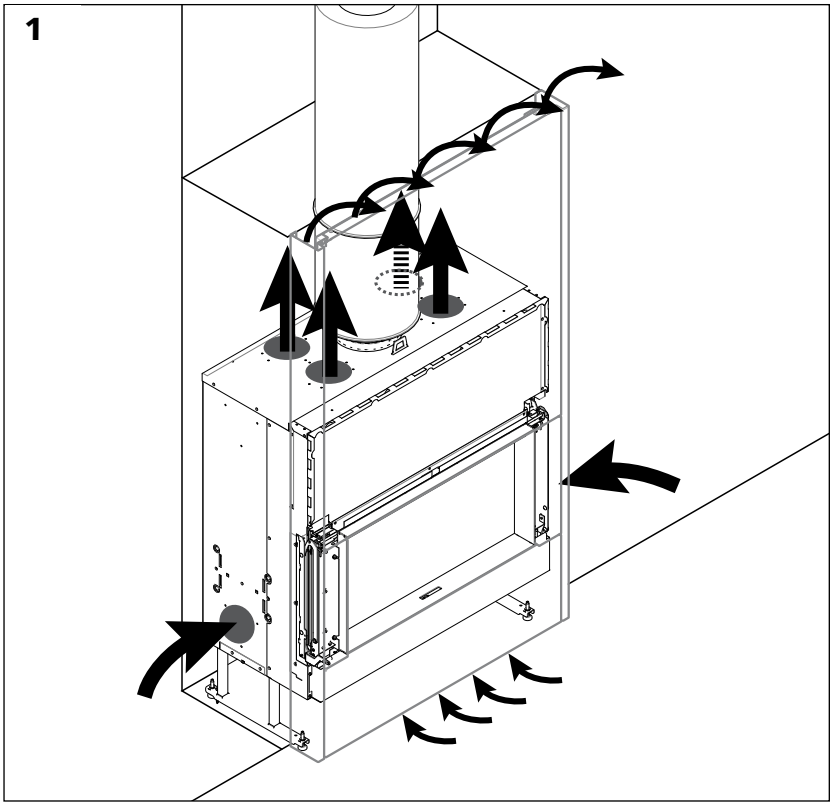
Dimensioni degli elementi di rivestimento della struttura da rivestire (opzione)

Se non si utilizza la finitura Stûv, ma si sceglie un materiale di rivestimento diverso, tagliare i pannelli in base alle seguenti dimensioni.

	22/90	22/110
A	896	1096
B	1127	1227
C	571	471
D	101	101
E	20	20
F	350	350



Precauzioni per l'installazione del caminetto



Per l'installazione di un rivestimento personalizzato su una parte frontale alta, è necessario rispettare le seguenti istruzioni per l'installazione di Stûv 22:

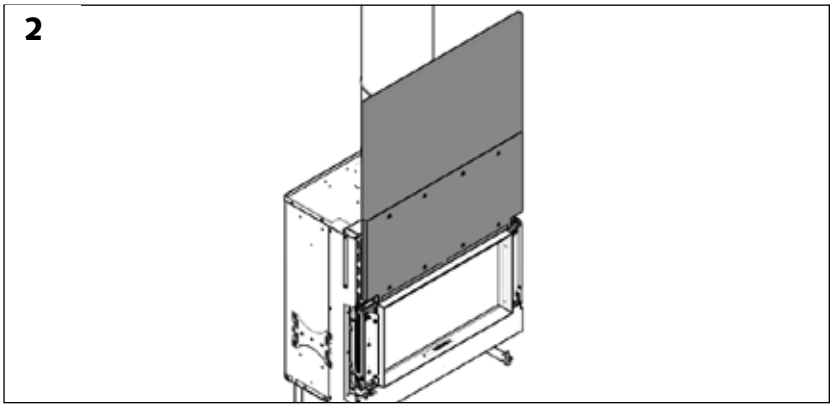
> Aprire 2 prese di convezione in ingresso (a meno che non sia installato un ventilatore)

> Aprire 4 prese di convezione in uscita

> La parte inferiore e la parte superiore del rivestimento non devono essere ostruite! Queste sezioni garantiscono un ingresso di aria di 400 cm² e un'uscita di 500 cm².

> Il condotto di raccordo deve essere isolato con un isolante spesso almeno 3 cm e con R pari a 0,75 m²K/W

Attenzione!
La parete e preferibilmente il soffitto in cui è installata l'uscita di aria calda devono essere ignifughi.

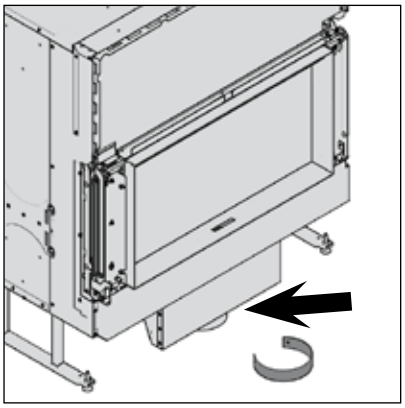


Se il materiale di rivestimento è combustibile, rispettare le seguenti regole oltre a quelle citate precedentemente:

> Installare l'opzione kit isolamento fornito da Stûv

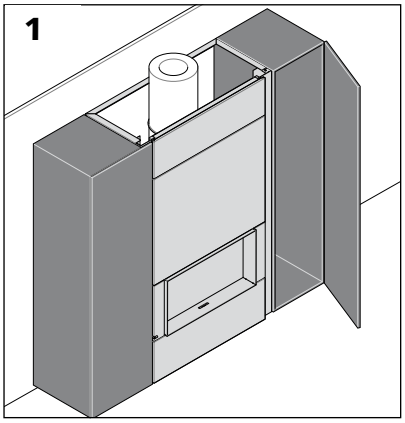
> Nel prolungamento del kit isolante Stûv e su tutta l'altezza del materiale combustibile, posizionare un isolante spesso max 30 mm il cui valore R sia di 0,3 m²K/W.

Collegamento ingresso dell'aria esterna (opzionale)



Se Stûv 22 è dotato di un ingresso dell'aria esterna che avviene tramite flessibile collegato sotto la scatola dell'aria alta, si consiglia di posizionare il copriflessibile.

Rivestimento della struttura

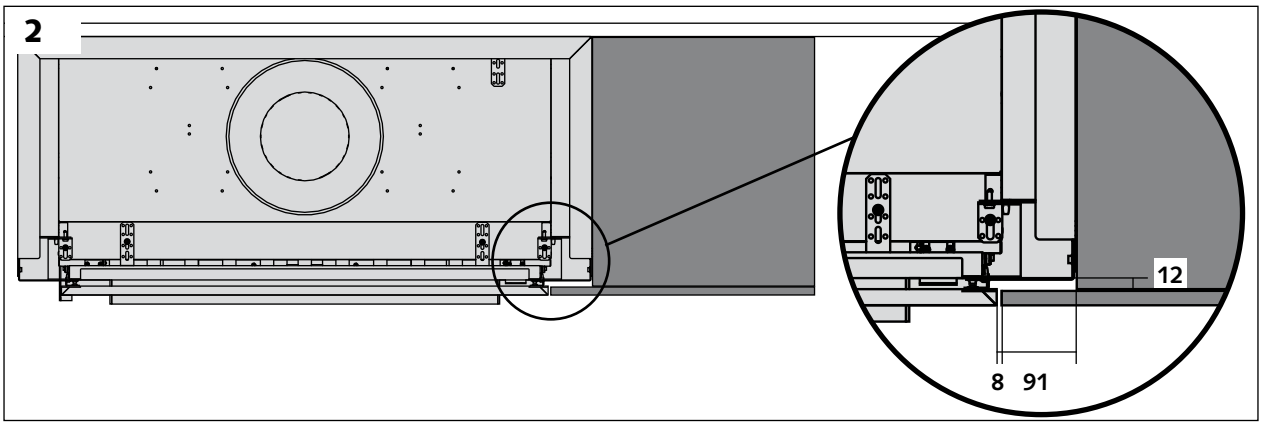


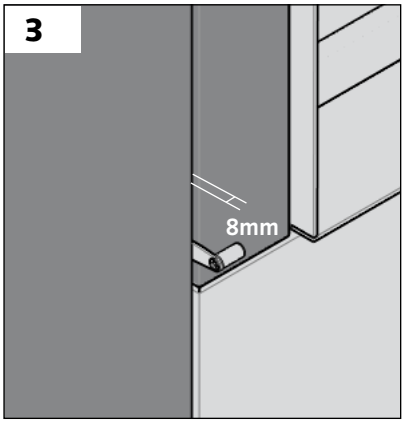
Stûv 22I offre una struttura da rivestire che può essere integrata al focolare come mobile.

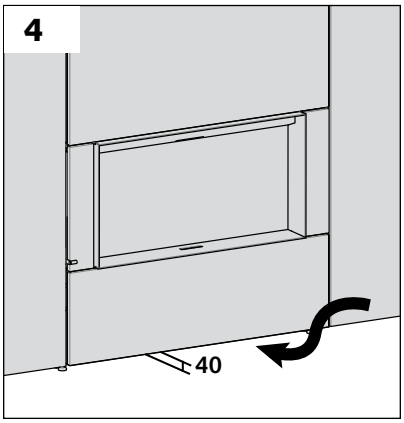
I pannelli del mobile, in facciata, devono rivestire i montanti per 94 mm.

È importante lasciare uno scarto di 8 mm tra i pannelli da fissare sulla struttura del caminetto e le antine del mobile.

In particolare, evitare il contatto con il montante metallico. Uno spazio di circa 14 mm garantisce un passaggio d'aria in grado di evitare il surriscaldamento del pannello.

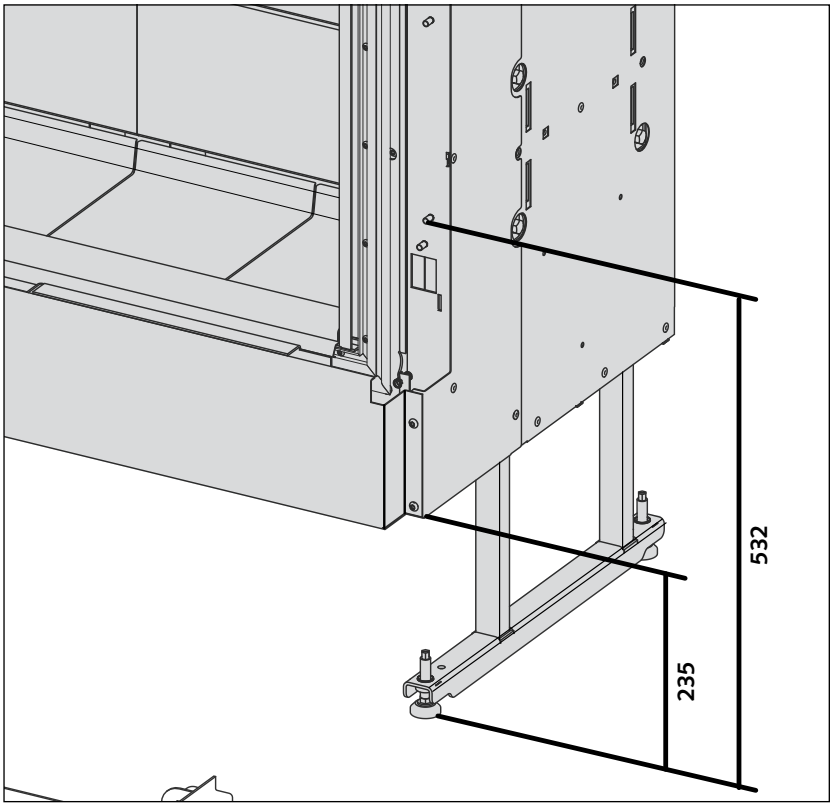






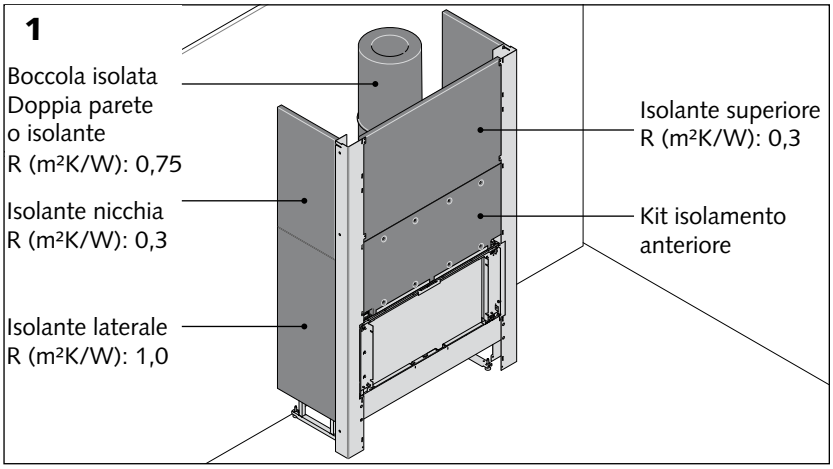
Il rivestimento è sopraelevato di 40 mm rispetto al suolo. Questa superficie offre una sezione di 400 cm² di alimentazione di aria per l'aerazione della nicchia. È importante non chiudere questo spazio sotto il caminetto. Non posizionare zoccoli o altri elementi che possano ostruire il passaggio dell'aria.

Altezza del focolare



L'installazione di Stûv 22I richiede che il focolare sia posizionato a un'altezza fissa e determinata. L'immagine a fianco riporta due misure di riferimento.

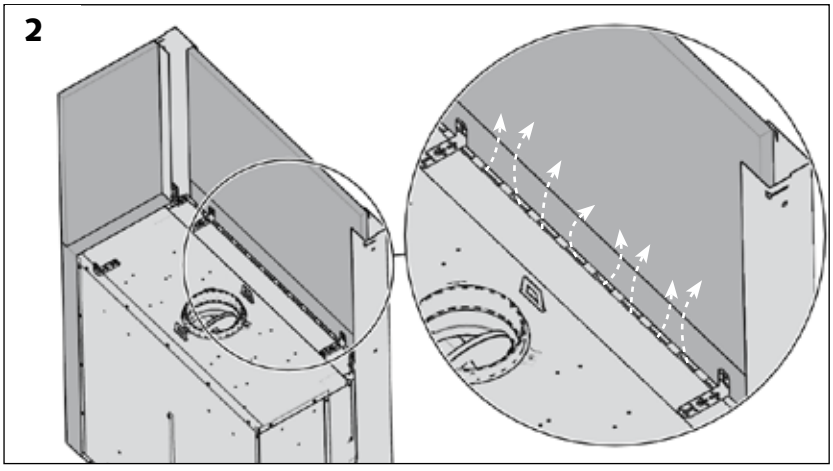
Isolamento



Un isolamento corretto è necessario per garantire una buona tenuta al calore degli elementi di rivestimento e del mobile.

Rispettare le indicazioni qui a fianco.

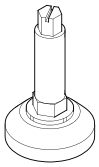
	Lambda *W/(m.K) a 200°C*	Spessore *(mm)*
Isolante superiore	0,09	30
Boccola isolata	0,07	30
Isolante nicchia	0,09	30
Isolante laterale	0,09	90



Per quanto riguarda l'isolamento del caminetto, fare riferimento all'indicazione presente nel manuale di Stûv 22.

Durante il posizionamento dell'isolante, prestare attenzione a non tappare l'uscita dell'aria illustrata nello schema 2.

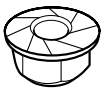
Viteria necessaria per il montaggio della struttura



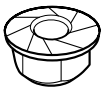
G
X 2
Piede regolabile
52120002



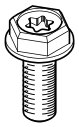
E
X 4
Vite Torx M5X10
52123012



B
X 6
Dado esagonale rondella striata M5
52113021



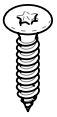
C
X 4
Dado esagonale rondella striata M6
52113022
*In dotazione con il focolare



H
X 6
Viti a testa esagonale M6
52997019

+

F
Questa viteria dipende dalla scelta del materiale e quindi non viene fornita con il rivestimento.



J
X 8
Viti per legno
52109001

Viteria necessaria per il montaggio dei rivestimenti della finitura Stûv

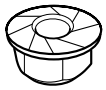


E
X 32
Vite Torx M5X10
52123012



D
X 4
Vite Torx M5X8
52123004

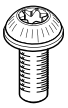
Viteria necessaria per il montaggio dei rivestimenti della finitura "da rivestire".



B
X 8
Dado esagonale rondella striata M5
52113021



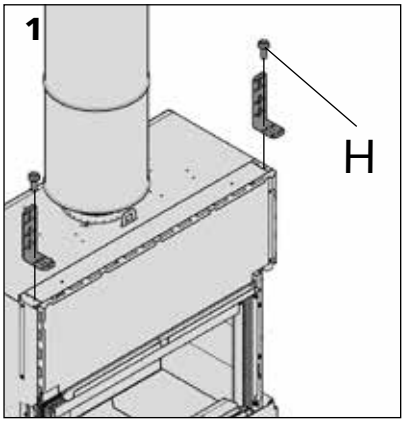
D
X 4
Vite Torx M5X8
52123004

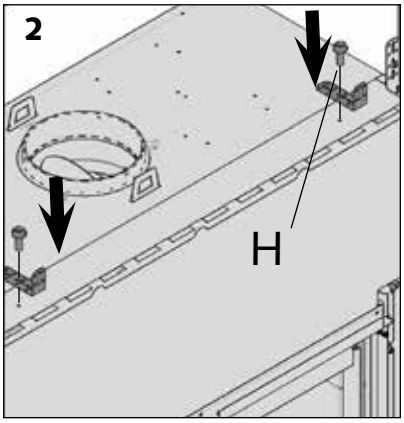


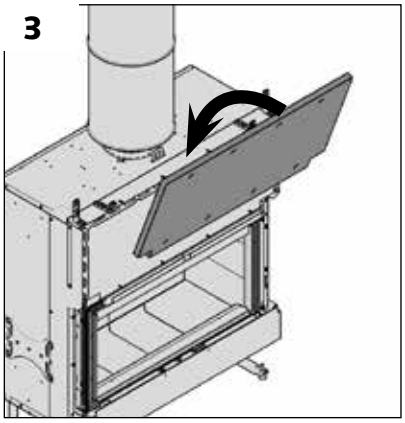
E
X 4
Vite Torx M5X10
52123012

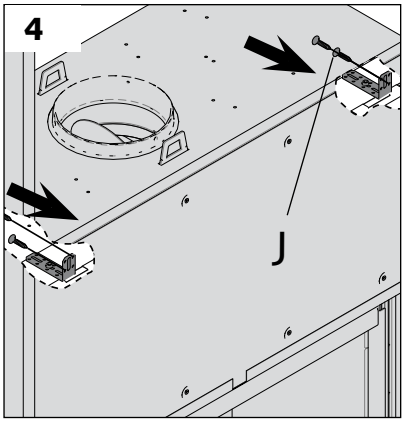
+

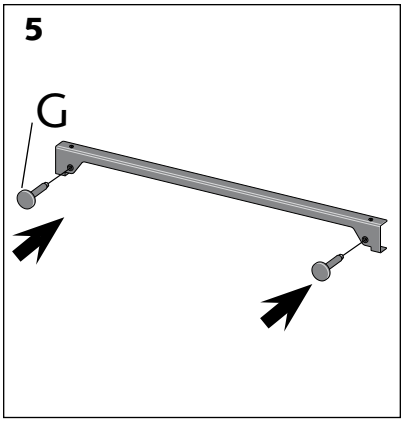
F
Questa viteria dipende dalla scelta del materiale e quindi non viene fornita con il rivestimento.

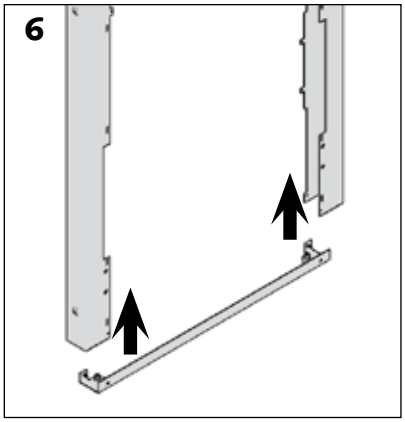

1
H

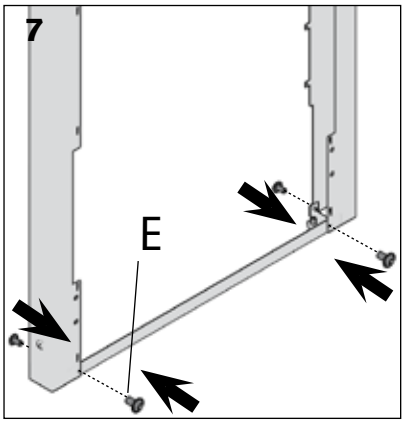

2
H

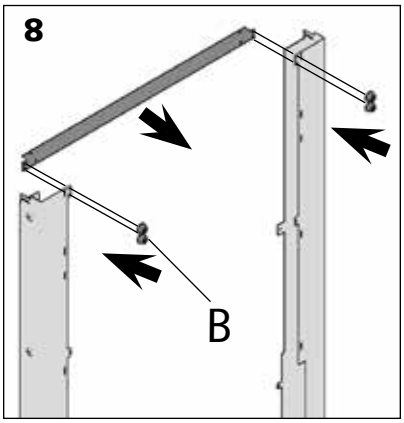

3

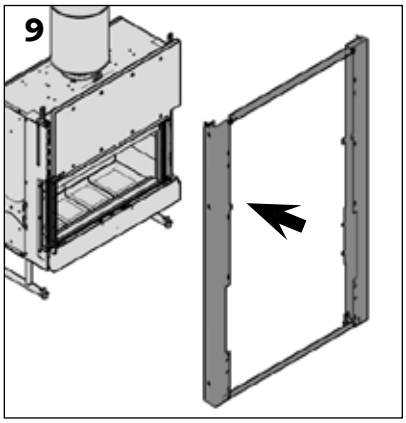

4
J

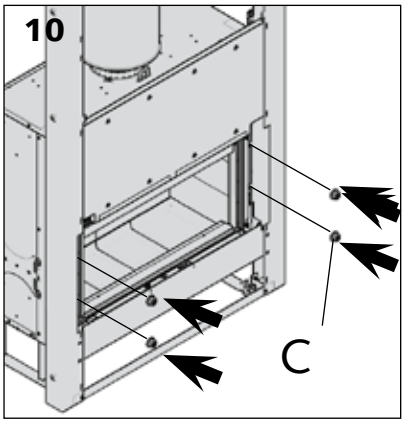

5
G

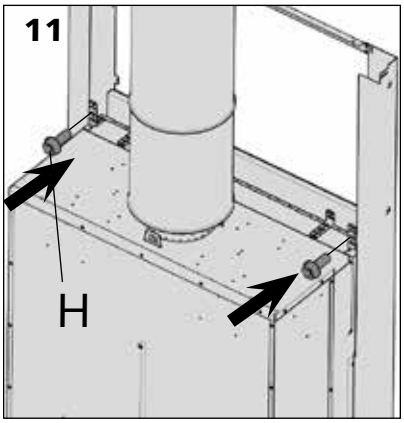

6

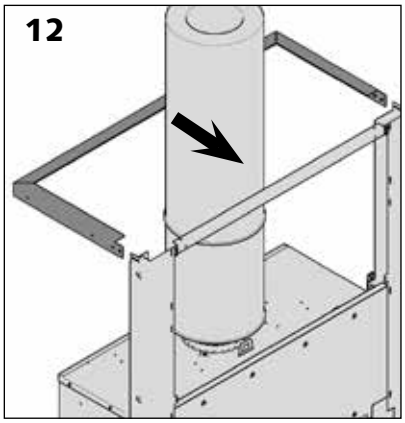

7
E


8
B

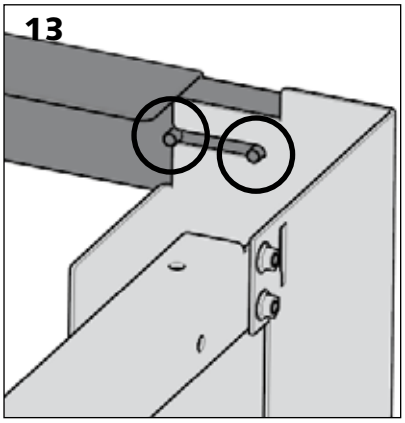

9


10
C

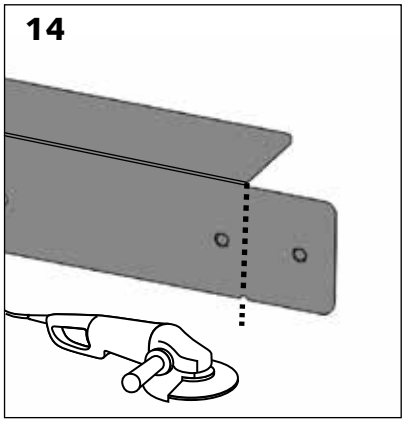

11
H


12

13



14

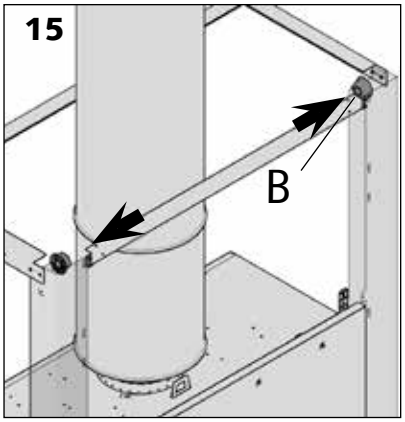


Sono previsti 2 fissaggi per collegare il profilo di fissaggio a muro alla struttura anteriore [schema 13].

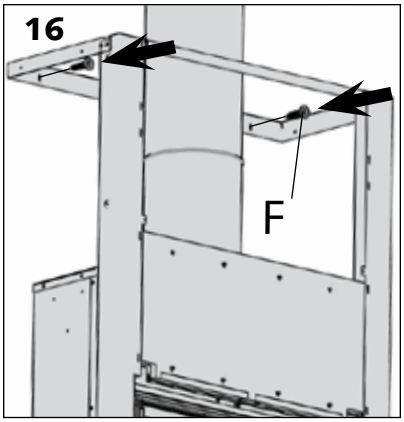
Il primo perno serve se si posiziona un isolante sul retro di Stûv 22.
Se il focolare è posizionato contro una parete ignifuga, si sarà sicuramente più vicini. In quest'ultimo caso, tagliare la parte metallica a livello del punto di riferimento.

L'isolant supérieur doit avoir une valeur Lambda de 0,07 W/(m.K) à 200°C pour l'épaisseur de 30 mm.

15

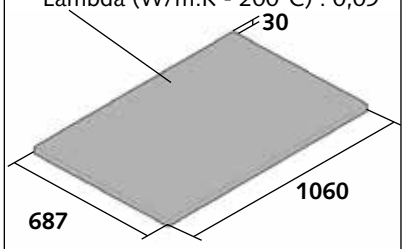


16

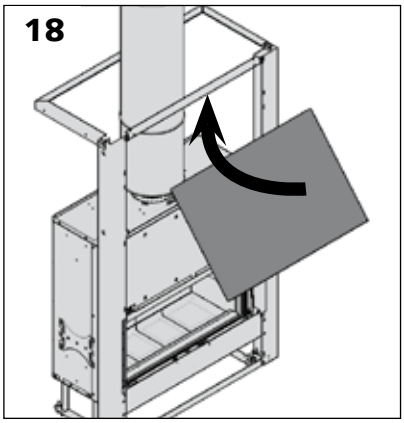


17

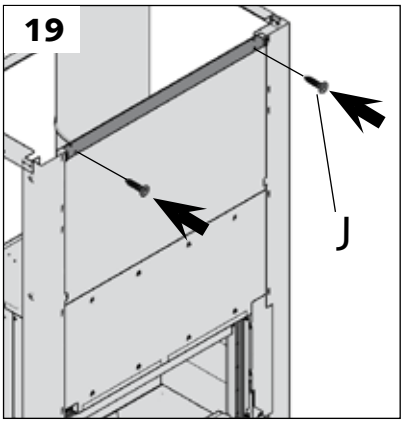
Isolante superiore
R (m²K/W): 0,3
Lambda (W/m.K - 200°C) : 0,09



18

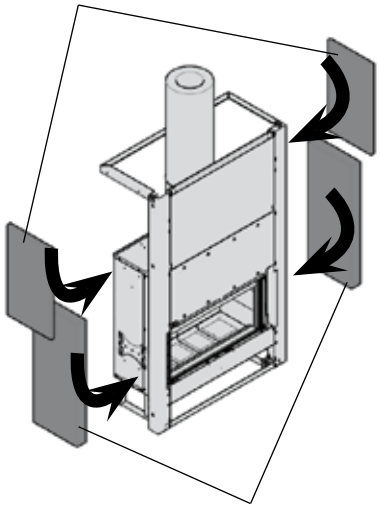


19



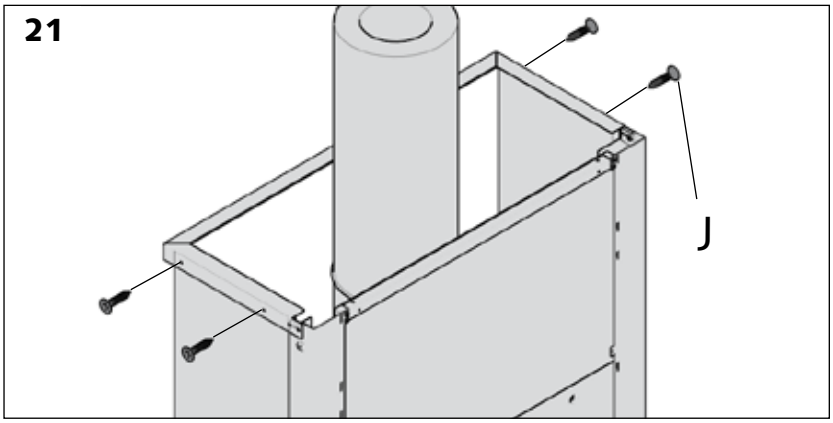
20

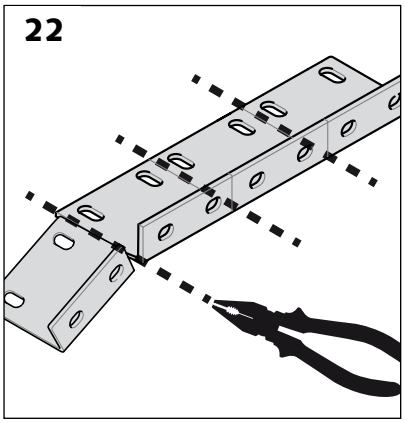
Isolante nicchia min 30 mm
R (m²K/W): 0,3
Lambda (W/m.K - 200°C) : 0,09

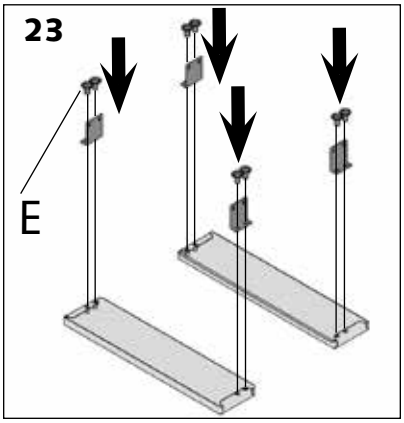


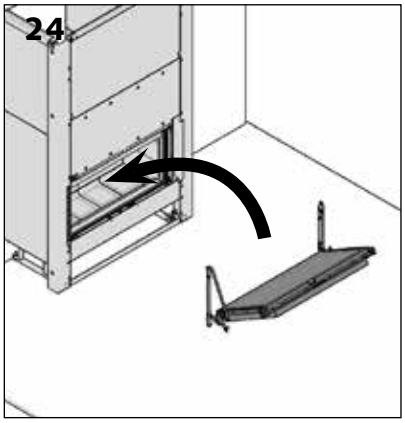
Isolante laterale 90 mm
R (m²K/W): 1,0
Lambda (W/m.K - 200°C) : 0,09

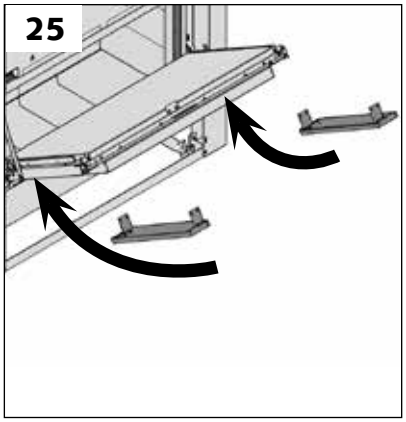
21

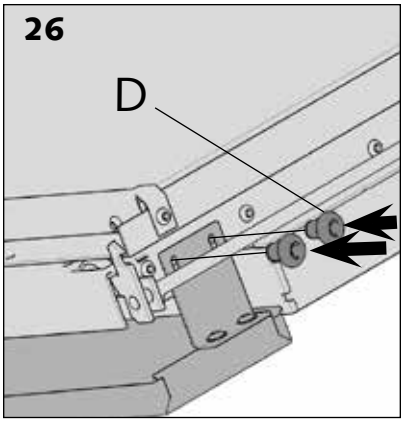


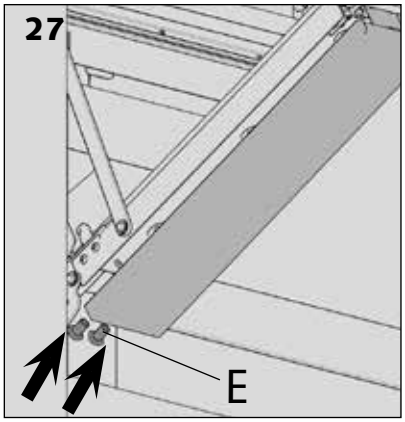


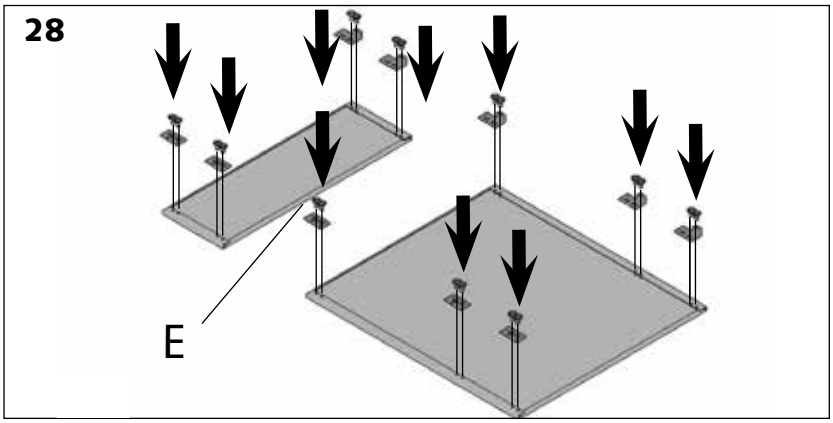


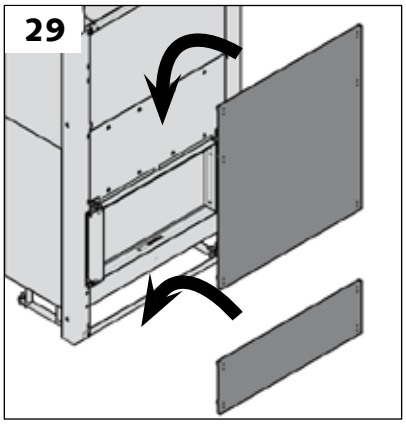


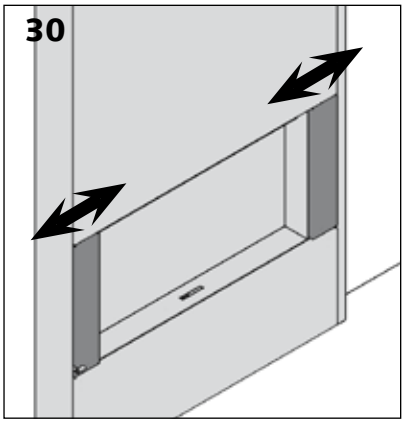


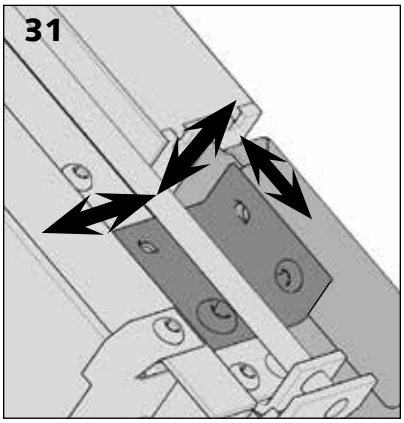




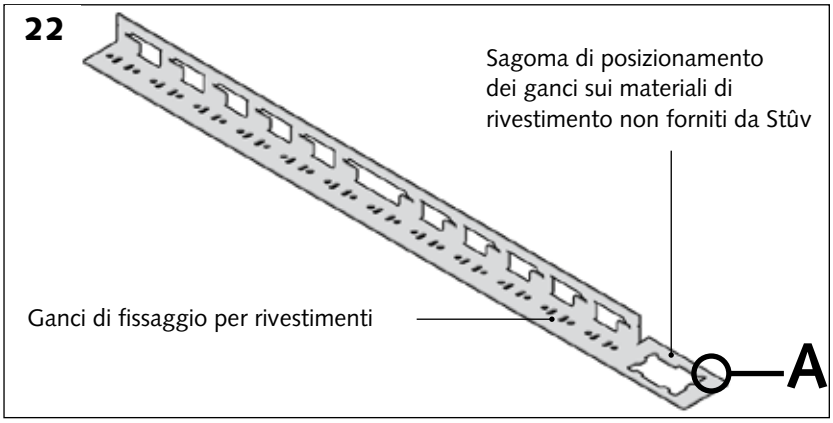


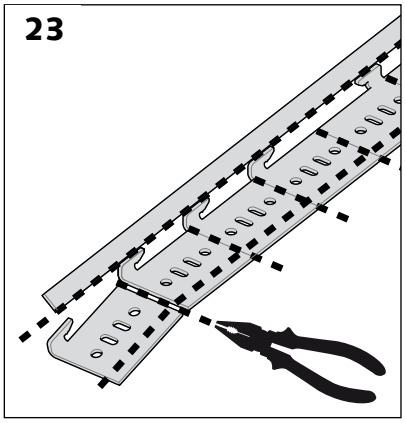


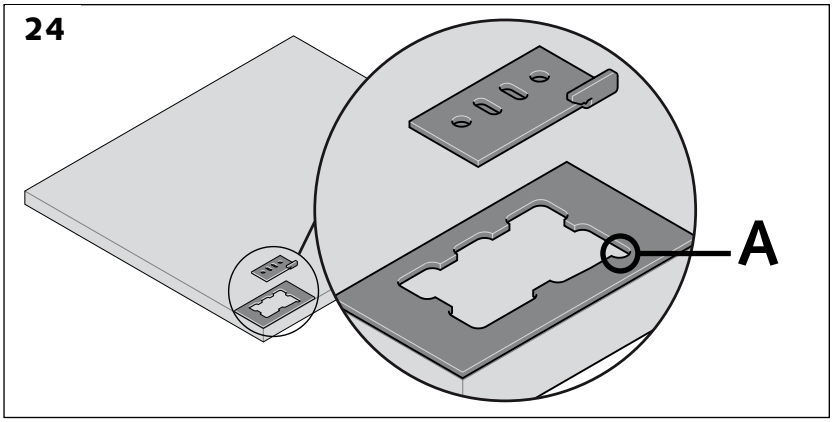


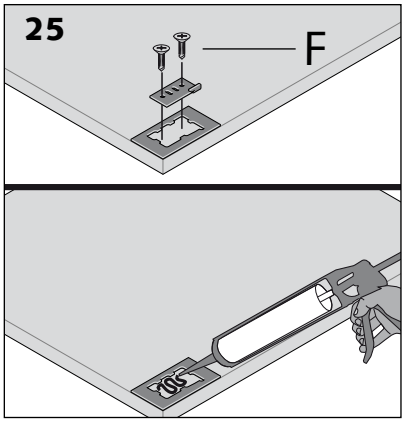


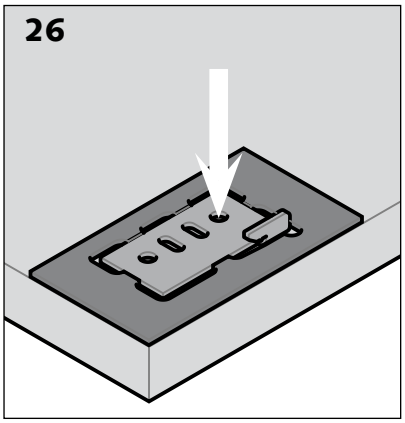
Quando le fiancate delle antine e i rivestimenti di finitura sono stati installati, allineare i diversi elementi. I fori ovali delle alette di fissaggio delle fiancate permettono la regolazione in larghezza.

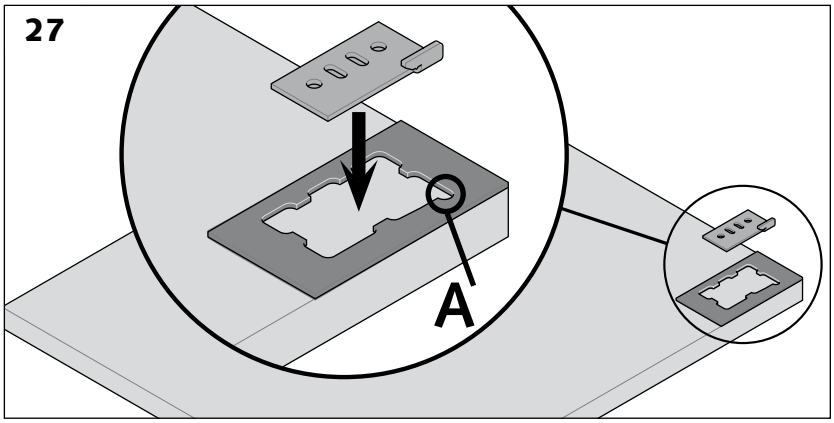










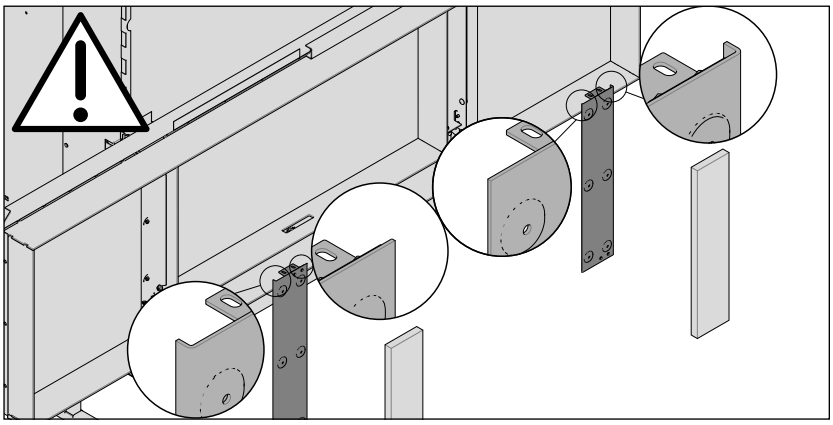


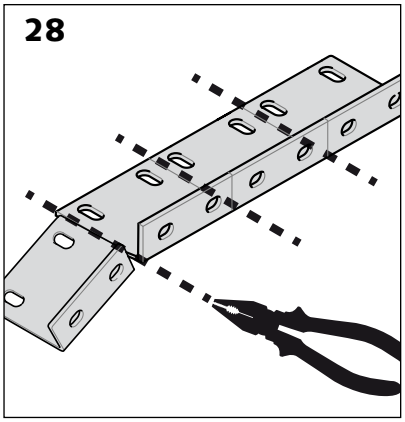
> Applicare le alette utilizzando la sagoma di posizionamento

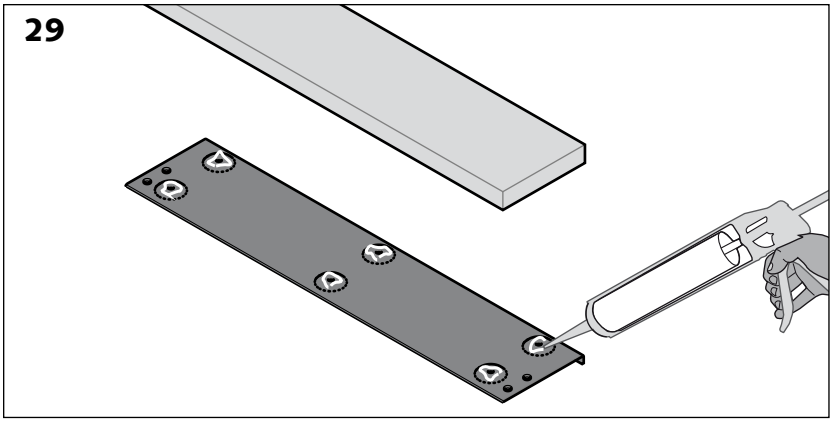
La sagoma deve essere posizionata sull'angolo del pannello.
Attenzione! La sagoma deve essere posizionata nel verso giusto, ossia la piccola sporgenza arrotondata [schema 22, dettaglio A] deve sempre essere orientata verso il lato esterno del pannello.

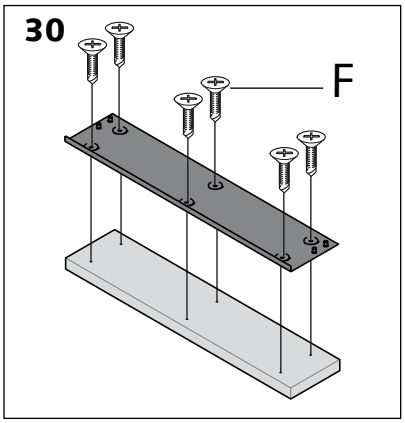
> Le alette possono essere incollate o avvitate.

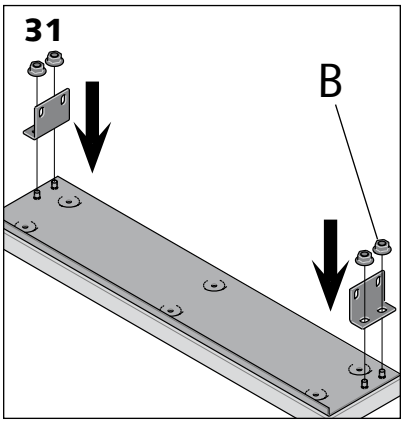
Per il fissaggio tramite incollaggio sono previsti dei fori ovali. Per avvitare l'aletta, utilizzare obbligatoriamente i fori rotondi.







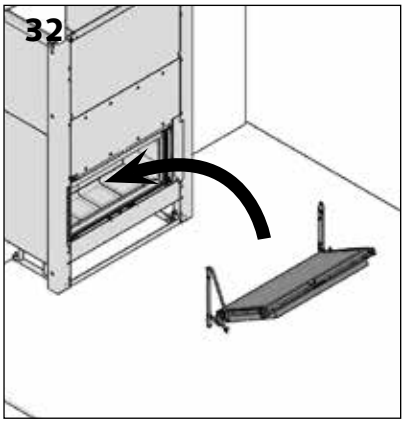


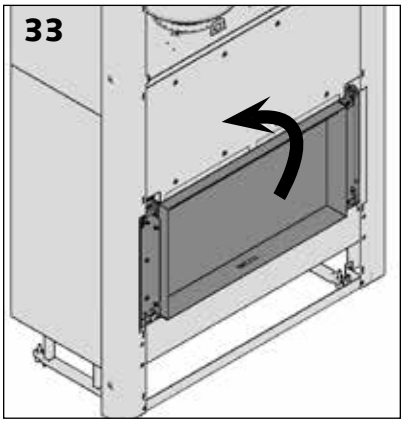


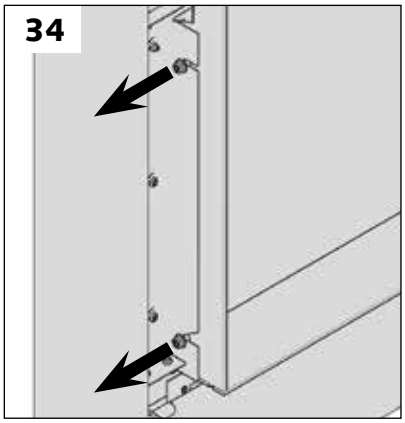
> Utilizzando una pinza, rompere i pre-tagli di tutti i profili [schema 28]

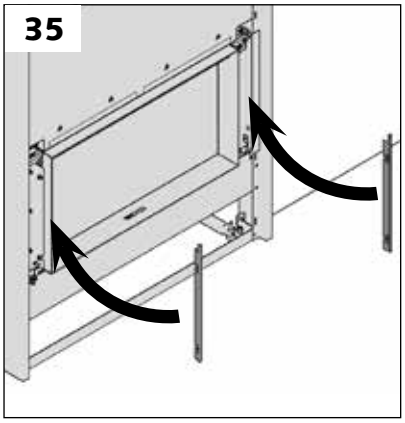
> Incollare o avvitare il materiale di finitura sull'aletta [schema 29 e 30]

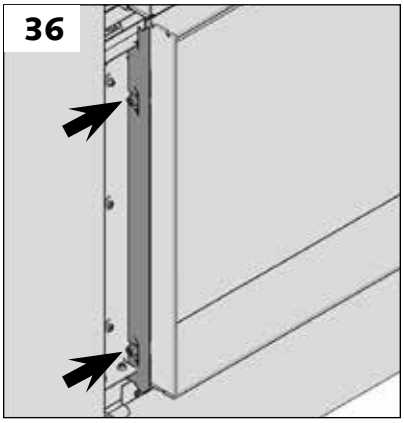
> Posizionare i 2 profili, nella parte superiore e in quella inferiore della fiancata

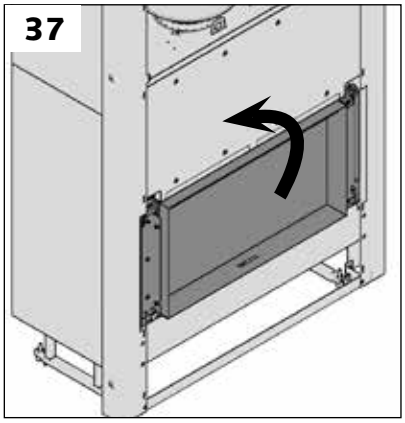


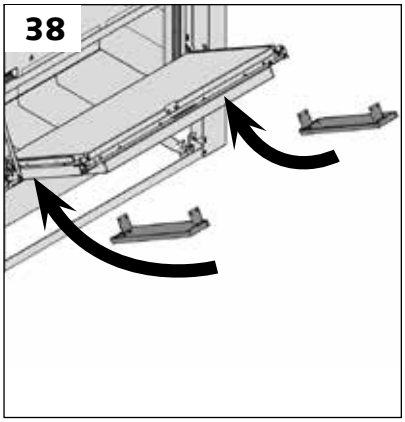


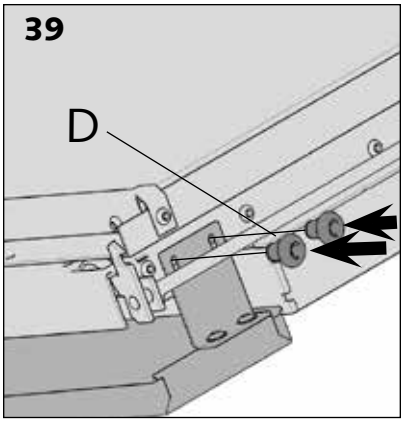


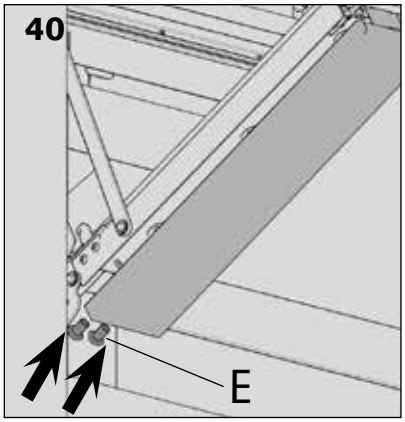


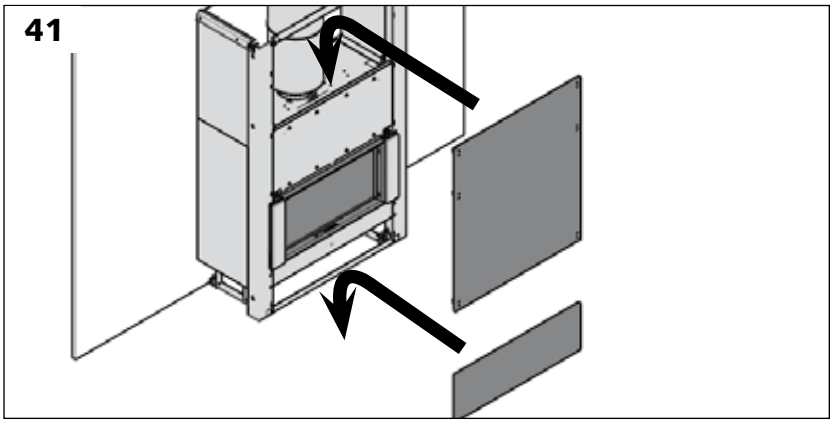






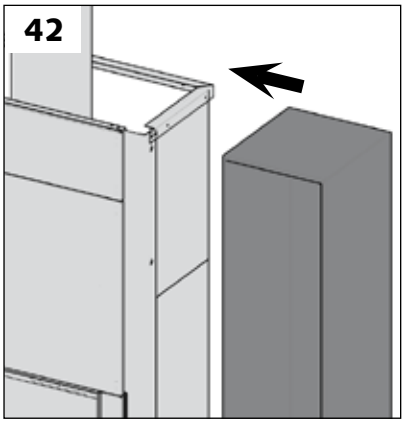


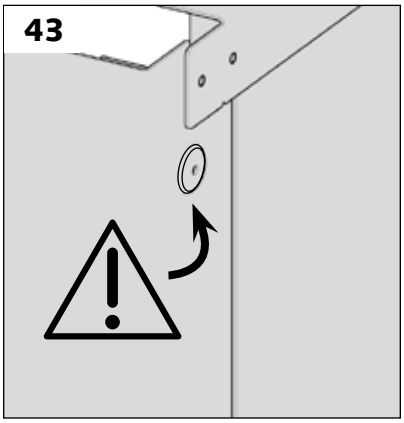


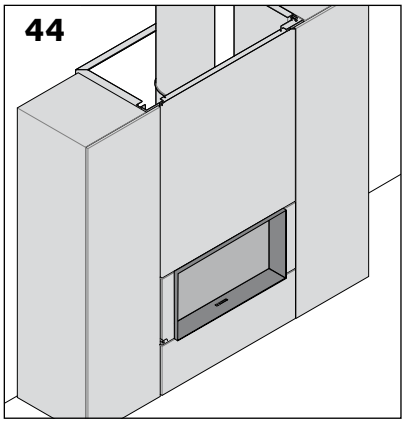


Gli scassi presenti sul lato della struttura garantiscono uno scarto tra i montanti del rivestimento e il resto della costruzione. Non ostruire questo spazio, permette il passaggio di una lama di aria isolante [schema 42 e 43].

Questi diversi scassi [schema 43] servono al fissaggio dei mobili da una parte e dall'altra del rivestimento.







Attenzione !

Prima di procedere alla pulizia, attendere il raffreddamento completo del focolare.

Pulire con uno straccio asciutto.

Per pulire le superfici, utilizzare un detergente domestico tradizionale e non abrasivo.

Non utilizzare mai solventi (acetone, acqua ragia minerale, …).

Le tracce degli evidenziatori indelebili non potranno essere rimosse !!!

In caso di necessità, Stûv può fornire una bomboletta di vernice per eventuali ritocchi.

A tale scopo, contattare il proprio rivenditore.

CONTATTI

I focolari Stûv sono progettati e fabbricati in Belgio da:

Stûv sa
rue Jules Borbouse 4
B-5170 Bois-de-Villers (Belgio)
info@stuv.com – www.stuv.com

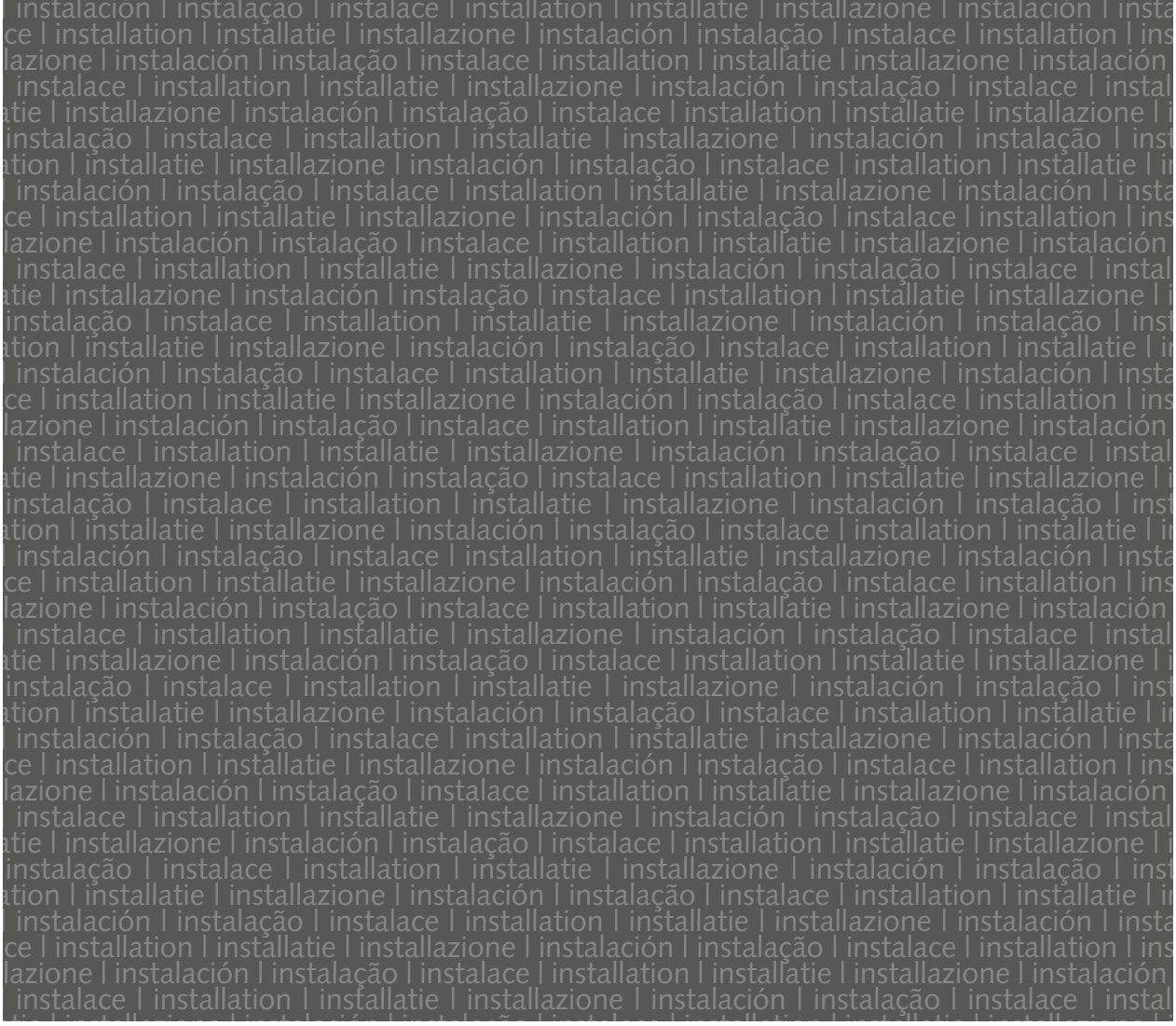
Importatori esclusivi per l'Italia:

Mont-Export S.R.L.
Via G. Pastore 54/56
31029 Vittorio Veneto (TV)

T +39 0438 94 07 88
F +39 0438 94 07 10
info@montexport.it
www.montexport.it

Importatori esclusivi per la Svizerra:

Lack sa
Chemin de la Foule 13
Case postale 633
CH-2740 Moutier
T +41 [0] 32 493 42 32
stuv@lack-sa.ch
www.lack-sa.ch



Manuale d'installazione Rivestimenti per Stûv 22 [it]

0515

Stûv si riserva il diritto di apportare modifiche ai prodotti senza preavviso.
Questo manuale è stato elaborato con la massima cura; la società declina ogni responsabilità per eventuali errori o inesattezze in esso contenuti.
Editore responsabile: Gérard Pitance – rue Jules Borbouse 4 – 5170 Bois-de-Villers – Belgio

[nl] [de] [it] [es] [pt] [cz] [en] [fr] >
Per ricevere questo documento in un'altra lingua, contattare il rivenditore o consultare il sito www.stuv.com